

J2

JOURNAL "CŒURS VAILLANTS" FONDÉ EN 1929

Jeunes



LE CADRE NOIR DE SAUMUR

(voir page 20)

0,70 F ■ SUISSE : 0,70 FS ■ JEUDI 7 NOVEMBRE 1963

45

LUC ARDENT

te répond

Monsieur Lerus,

Ainsi c'est vous le digne auteur de l'article : « Trois petits twist et puis s'en vont » de « Cœurs Vaillants » n° 38. Félicitations, mon cher... D'après votre article, je ne me trompe guère en vous donnant l'âge d'un croulant, soit plus de trente ans. Primo, lorsqu'on veut écrire un article sur le twist, on se renseigne un peu mieux que vous ne l'avez fait. Sachez que Johnny chante une chanson intitulée « be-bop à Lulé » et non votre ridicule « bib-bab-bou-lou-laaah ». Sans blagues ? Où est-ce que vous avez pêché ça ? A la foire aux cancrès !

Secundo : un chanteur ne se munit pas de chaînes pas plus qu'il ne se teint les cheveux. Votre article n'est pas valable étant donné que vous écrivez seulement sous l'impulsion de votre langue fourchue, alors qu'un « référendum » auprès des jeunes (une sorte de oui ou de non au twist) serait plus intelligent et intéressant. Ne nous tenez pas rigueur, mais comprenez que nous n'admettons pas que des profanes se

permettent d'écrire de telles inepties.

X... X... X...

Ces trois lecteurs ne sont pas d'accord avec l'article de Jean Lerus paru dans le n° 38 de « Cœurs Vaillants ». Ils l'accusent dans leur lettre de « démolir » leurs chanteurs préférés. Reconnaissons toutefois que notre reporter a signé ses propos alors que nos correspondants ne l'ont pas fait sur leur lettre. Notre intention dans cet article n'a jamais été de nous attaquer au style de musique qu'est le « twist », mais seulement à un certain type de chanteurs. Sans être des vrais « fans » de Johnny Hallyday, nous acceptons favorablement certaines de ses chansons. Quant à la phrase « ridicule » que nous citons, c'est ce que nous avons compris en écoutant la chanson de Johnny. Le fait que nos correspondants signalent que les chaînes de vélo et les cheveux teints n'existent pas, donne raison à notre propos. On a vu, il y a un an ou deux, des garçons chanter avec des chaînes et des cheveux teints aux couleurs les plus extraordinaires. Il suffit de demander des précisions aux quelques aînés qui ont connu cette époque.

Quant au défi qui nous est lancé avec le référendum, nous l'acceptons, que les lecteurs se manifestent. Quant à vous, chers 3X..., nous aimerions mieux vous connaître, donnez-nous votre nom. Tout le monde peut s'exprimer dans « J2 Jeunes ». Merci à vous de l'avoir fait.

Je voudrais connaître un petit renseignement que, j'espère, vous pourrez me donner :

avec quels produits les clowns (dans les cirques) se maquillent-ils et se font certaines couleurs sur la figure ?

Connaissez-vous des livres illustrés qui donneraient des numéros de clowns ?

Albert FAVRY, Quimper (Sud-Finistère).

C'est avec des bâtonnets spéciaux, appelés « grimes », que les clowns se maquillent. Ces grimes peuvent s'acheter :

Aux Éditions de l'Amicale Billaudot.

14, rue de l'Échiquier, Paris (10^e). Ce maquillage se retire avec une bonne crème ordinaire.

Il existe très peu de pièces donnant des numéros de clowns. Il est difficile de réaliser correctement un numéro de clowns. En effet, on s' imagine souvent qu'il suffit de s'accoutumer d'un faux nez, de se vêtir de vieilles loques, pour devenir un clown. Eh bien, non ! Rien n'est plus déprimant qu'un numéro de clowns qui n'est pas parfaitement au point, qui n'a pas été très sérieusement préparé, et qui est réalisé par quelqu'un qui n'a pas de véritables dons.

Lorsqu'on lit la vie de grands clowns, comme celle de Grock, on s'aperçoit que pour arriver à trouver la forme définitive de leur numéro, il a fallu à ces artistes un travail constant et de longue haleine. Il existe différentes sortes de clowns. On rencontre des clowns-acrobates, musiciens, parleurs, mimeurs, et, pour être un bon clown, il faut posséder une ou plusieurs de ces qualités.

Peux-tu me dire comment

se fabrique un aimant ? Certains disent qu'il faut faire passer de l'électricité dans un bout de fer, mais comment sans provoquer un court-circuit ?

Claude DESSOMMES, Saint-Malo (I.-et-V.).

Un aimant ne se fait pas en faisant passer de l'électricité dans un bout de fer, mais il faut faire passer de l'électricité dans du fil de cuivre ou d'argent enroulé autour d'un morceau de fer. Il n'est pas possible de fabriquer soi-même un aimant, car il faut :

1° Du fer spécial, comme par exemple du permalloy qui est un alliage à 80 p. 100 de fer et 20 p. 100 de nickel ou encore de ferrites qui est de la poudre de fer comprimé.

2° Le courant qui passe dans le fil de cuivre ou d'argent est très fort, il est de l'ordre de 100-200 et même parfois 1 000 ampères, c'est-à-dire dix fois, vingt fois ou cent fois la consommation d'un fer électrique normal.



UNE BOÎTE BLEUE CARAN D'ACHE

DANS CHAQUE SERVIETTE

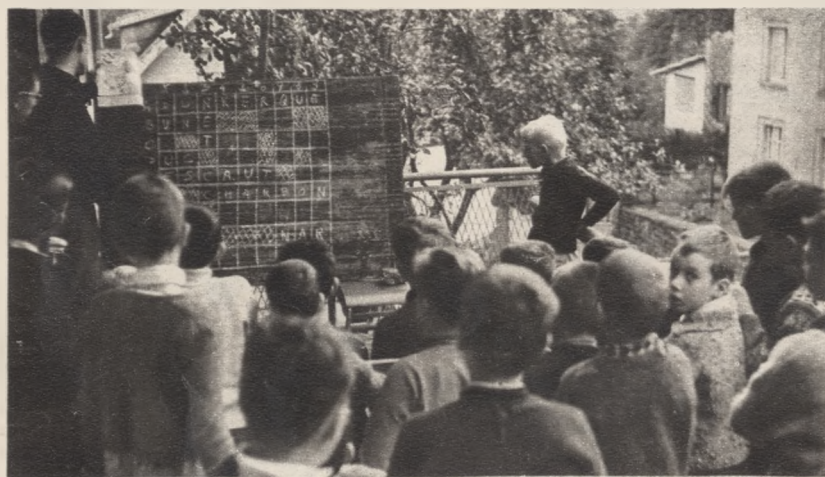
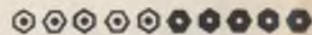
Voici la boîte de crayons spécialement conçue pour les études.

La boîte la plus économique composée de 18 crayons hexagonaux de couleur à double usage :

ÉCRITURE et DESSIN

LES BOÎTES BLEUES CARAN D'ACHE

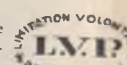
sont en vente chez votre papetier



Cette grille géante de mots croisés est extraite de « J2 Jeunes ». Les lecteurs de Strasbourg ont trouvé une façon originale de jouer à la fois entre camarades et avec leur journal. Merci à eux de bien vouloir livrer leur idée à tous les lecteurs de « J2 Jeunes ».



Régisseur exclusif de la publicité : UNIPRO, 103, rue La Fayette - Paris (10^e) - Tél. : LAM. 75-31. — Déposé au Ministère de la Justice à la date de la mise en vente. — Imprimé en France. — CRÉTÉ PARIS, CORBEIL-ESSONNES. — 5485. — Loⁿ n° 49.956 du 16 juillet 1949 sur les publications destinées à la jeunesse. Président du Conseil d'Administration, Directeur de la Publication : David JULIEN - Membres du Comité de Direction : Michel NORMAND, Jean PIIAN.



ABONNEMENTS J2 Jeunes J2 Magazine	FRANCE et COMMUNAUTÉ	ÉTRANGER (sauf SUISSE)
6 mois.....	17,50 F	20,50 F
1 an.....	34 F	40 F

RÉDACTION-ADMINISTRATION : **CŒURS VAILLANTS**

31, rue de Fleurus - Paris-6^e - C. C. P. Paris 1223-59. — Tél. : LITré 49-95
Chaque demande de changement d'adresse doit obligatoirement être accompagnée de la dernière bande d'envoi et de 0,50 F en timbres-poste.

LES ABONNEMENTS PARTENT DU 1^{er} DE CHAQUE MOIS ;
Indiquez lisiblement : NOM, ADRESSE - PUBLICATION, DURÉE demandées,
au verso de votre titre de paiement.

ADMINISTRATION FLEURUS - SUISSE Saint-Maurice, Valais C. C. P. SION n° 11 c 5705.
ABONNEMENTS 1 an : 34 FS. - 6 mois : 17,50 FS.

LE PREMIER FESTIVAL INTERNATIONAL DE DANSE

début...

en peinture

Le premier Festival International de Danse de Paris vient de débiter. Il déroulera ses fastes du 6 novembre au 7 décembre. Huit grands prix seront distribués, huit « étoiles d'or ». Successivement, le Royal Ballet d'Angleterre, l'Opéra National de Finlande, le Ballet de l'Opéra de Marseille, le Ballet de l'Opéra National de Hongrie se succéderont sur la scène du Théâtre des Champs-Élysées.

A cette occasion, également, une exposition de peintures de Janick Lederlé a lieu du 6 au 25 novembre au 27 du boulevard des Capucines, à Paris.

Deux arts en un seul

Pour Janick Lederlé, danse et peinture ne font qu'un. Bien sûr, elle a peint des paysages de campagne ou de ville (Venise en particulier), mais son amour de la danse résulte d'un coup de foudre : le coup de foudre pour les troupes de ballets folkloriques qui se sont succédé à Paris.

Janick Lederlé s'est prise de passion pour le chatoiement des parures de l'Orient, les rythmes sauvages de l'Afrique, les corps bronzés de l'Inde, les lourds bijoux d'Israël, les sauts barbares de l'U.R.S.S., les accents déchirants du Pérou.

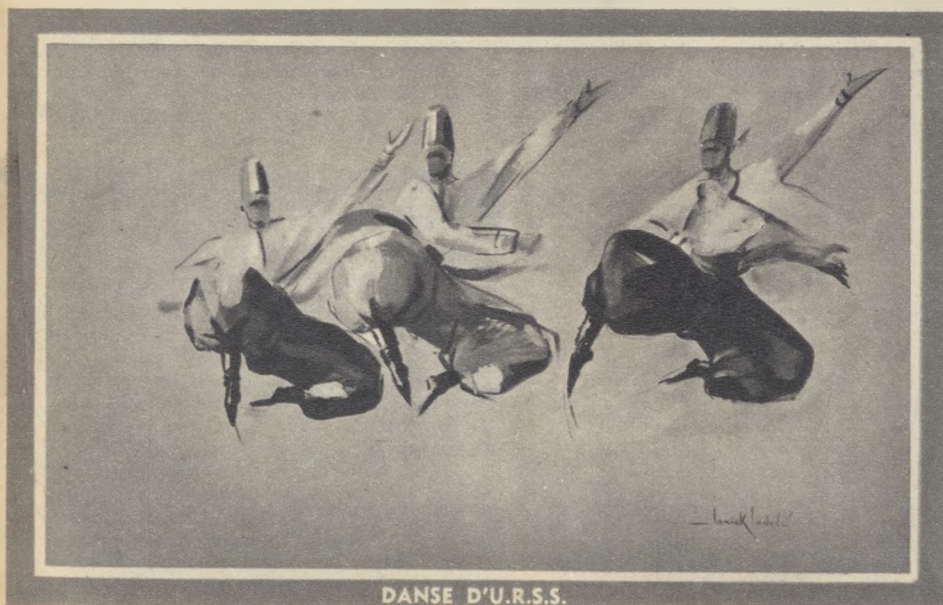
Et, depuis, son pinceau court sur les toiles à la cadence même de la danse.

Un coup d'œil infallible

Dans la danse, bien sûr, il y a les pas, les sauts, les gestes, la plastique. Mais il y a « autre chose », qui est l'âme de la danse. Cet « autre chose », c'est peut-être la simple



DANSE DES PHILIPPINES



DANSE D'U.R.S.S.

joie de vivre et de se sentir libéré. C'est peut-être aussi le besoin de s'exprimer, de faire parler son corps.

Cet « autre chose », nous le retrouvons dans les tableaux de Janick Lederlé. C'est lui qui fait qu'une toile n'est pas seulement ressemblante ou agréable, pas seulement belle de couleurs et juste de gestes, mais aussi vivante. Les personnages semblent vouloir crever le cadre trop étroit du tableau, bondir dehors et danser jusqu'à leur dernier souffle. Pour cela, il faut un coup d'œil infallible.

Janick Lederlé a ce coup d'œil, et la main suit...

Hervé SERRE.



PHOTOS PIC



4 PAS DANS LE *farfelu !*

Service d'entraide :

Au Canada, on aime se rendre service entre familles amies ; la preuve ?

Eliane X. (quinze ans) confie à sa meilleure amie, Linda, qui compte elle aussi quinze printemps, que la vie avec sa sœur aînée Lynn est devenue impossible ! Tout est d'ailleurs de la faute de Lynn (évidemment !).

— Tiens, comme c'est curieux, réplique Linda. Pour moi, c'est exactement la même chose. C'est d'ailleurs la faute de ma sœur aînée Carol (évidemment).

Pour sortir de ce mauvais pas, les parents ont échangé leurs cadettes et il paraît que tout va pour le mieux, maintenant, dans le meilleur des mondes.

« Il faut intéresser les jeunes filles aux problèmes de la mer... » a déclaré sérieusement le président de la Ligue Maritime et d'Outre-Mer. Encore un qui s'occupe de la nouvelle vague.

Comme son nom l'indique :

M. Ducroc est dentiste à Paris.

Et comme son nom ne l'indique pas :

M. Braconnier est inspecteur principal des Domaines, et M. Bourreau représente la France aux rencontres de judo à Tokyo. En effet, ce sport n'a rien à voir avec des exercices de tortionnaire.

Le téléphone sonne dans le bureau de la directrice du Jardin d'enfants, qui décroche et entend une voix jeune, très jeune ! lui déclarer :

« Isabelle n'ira pas en classe aujourd'hui, car elle est très enrhumée... »

Un peu intriguée, la directrice demande : « Qui est à l'appareil ? » et s'entend répondre : « C'est moman ! »

J2
FLASHES



LE PLUS GRAND PONT AÉRIEN DU MONDE

« Big Lift », c'est le nom de l'opération la plus extraordinaire qui ait été entreprise par l'aviation en temps de paix. Elle a eu lieu voici quelques jours, entre le Texas et l'Allemagne. Il s'agissait de transporter, en un gigantesque pont aérien, les effectifs de la 2^e Division Blindée Américaine (16 000 hommes) depuis l'aérodrome de Fort Hood, au Texas, jusqu'à la base de Francfort. 240 avions-cargos, « protégés » (ce sont des manœuvres militaires, pendant lesquelles on prend des mesures semblables à celles que l'on prendrait s'il y avait réellement la guerre), « protégés » donc par 116 chasseurs supersoniques, ont transporté les

hommes et le matériel, malgré des conditions météorologiques très mauvaises, en un peu moins de trois jours. Certaines régions de France ont assisté à une partie de ces manœuvres : 14 000 hommes firent escale à la base américaine de Toul-Rosières, 1 300 à Chambley, en Meurthe-et-Moselle.

750 généraux et colonels, 500 journalistes assistèrent en Allemagne à l'arrivée des avions de « Big Lift ».

Techniquement, tout cela est très réussi. Et très joli. A condition que cela reste à l'état de manœuvres, de pont aérien dans un ciel en paix...



UNE EXPOSITION D'ART JAPONAIS

Une exposition d'art japonais se tient actuellement au Petit Palais, à Paris. C'est M. André Malraux, ministre des Affaires culturelles, qui en assure le patronage.

Cette exposition fait revivre plus de 1 000 ans d'art japonais sous toutes ses formes, sculptures, peintures, etc.

La photo ci-dessus montre une sculpture sur bois peinte de l'époque de Kamakura (XIII^e siècle). Elle représente un gouverneur militaire, dans son habit traditionnel, avec son bâton de commandement à la main.

CES MESSIEURS L'ONT DÉCIDÉ : LYON NE SERA PAS VILLE OLYMPIQUE

Ce sont les membres du Comité International Olympique. Réunis à Baden Baden au milieu du mois dernier, ils devaient désigner la ville qui accueillerait les Jeux Olympiques de 1968. Quatre cités avaient posé leur candidature : Lyon, Detroit, Buenos-Aires, Mexico. Les chances de Lyon étaient, croyait-on, très fortes. La ville avait préparé un plan d'aménagement révolutionnaire, avec un stade olympique de 95 000 places, des hôtels, des villages de toile ; on aurait allongé spécialement pour accueillir les Boeing la piste de l'aéroport de Bron ; le gouvernement assurait que l'autoroute Lille-Paris-Lyon-Nice serait terminée en 1968. Tout était prêt... Et ce fut la cruelle déception. Le Comité International Olympique choisit Mexico.

Keystone.



A.F.P.

THÉÂTRE DU VIEUX COLOMBIER : 50 ANS

C'est à la fin du mois d'octobre que le théâtre du Vieux Colombier a fêté le cinquantenaire de sa fondation. Cela ne vous dit peut-être pas grand-chose, mais c'était le début d'une grande aventure. Les hommes qui formèrent la première équipe de ce théâtre se lancèrent dans un combat à corps perdu contre la niaiserie et le mauvais goût. La photo que nous vous présentons est un document exceptionnel. Vous pouvez y voir en effet les trois plus grands comédiens du demi-siècle : à l'extrême gauche, assis, Dullin, dont « Cœurs Vaillants » vous a autrefois conté l'histoire ; à côté de lui, assis également, Jacques Copeau, fondateur du théâtre du Vieux Colombier. Enfin, le deuxième personnage debout à droite est Louis Jouvet, dont vous connaissez certainement le visage, puisqu'il a tourné de nombreux films...

REPUBLIQUE FRANÇAISE



NOUVEAU TIMBRE

Ce timbre de 0,95 F représentant un vitrail de la cathédrale de Chartres, « Les marchands de fourrures », sera émis à partir du 12 novembre. Dessiné et gravé par Durrens, il aura les couleurs suivantes : noir, rouge, vert, bleu, violet et jaune. En même temps que lui, sortie du timbre à 0,85 F, « Les mariés de la Tour Eiffel », de Chagall.



C'EST UN PLONGEUR CORÉEN

Championnats de plongeurs, voici quelques jours, au-dessus de la rivière Han, en Corée. Ce cliché, pris entre ciel et eau, vous donne une idée de la classe de cette compétition. Seul élément pouvant rassurer un peu les plongeurs apeurés : les toits des bateaux que vous voyez en bas sont en toile...

aboli les distances, détruit les frontières. En 1963, un Indien est plus proche d'un Parisien qu'un Breton ne l'était d'un Basque il y a seulement un siècle.

Or les deux tiers de l'humanité souffrent de la faim. Et ces deux tiers-là vivent à

Il n'y a pas tous les jours des catastrophes

notre porte. Pourrions-nous supporter que nos voisins souffrent de la faim quand nous avons à manger ?

Un pauvre, qu'est-ce que c'est ?

C'est celui qui a faim. D'accord, mais de quoi ?

De pain, de travail, d'amitié, de logement, d'instruction, d'idéal, de Dieu, de santé, etc.

Entre la femme pauvre et digne qui se prive pour nourrir sa famille et le « pauvre type » qui est au bord du désespoir, il y a mille formes de pauvreté. Et tous, la femme pauvre et le pauvre type attendent quelque chose que nous pouvons leur donner.

On ne sait que faire

Voilà ce que des jeunes gens et des adultes ont réalisé.

A **Brive**, des jeunes « retapent » l'appartement d'une vieille dame qui est heureuse de trouver d'aussi sympathiques amis.

A **Grenoble**, un centre aéré est organisé pour les enfants des anciens harkis.

Au **Danemark**, de jeunes handicapés de différentes nationalités se retrouvent dans une même colonie organisée et encadrée par des moniteurs de France...

Et nous, les **J2**, que faire ?

D'abord savoir regarder et voir les pauvres parmi nous. Puis, quand on nous invite à passer à l'action, au cours de « Kilomètres de Soleil », savoir répondre présent.

17 novembre : Journée Nationale du Secours Catholique

Heureusement, il n'y a pas tous les jours des catastrophes ! Cette année pourtant a été marquée par des désastres terribles et trop fréquents. Skopljé, Longarone. Ces noms sonnent comme des glas. Des milliers de victimes, des monceaux de ruines. Martinique, Cuba, Haïti, des mois de travail et d'espoirs anéantis en quelques heures de tornade. Catastrophes et, comme toujours, de magnifiques élans de générosité, des trésors d'ingéniosité et d'organisation pour venir en aide aux victimes, limiter au maximum les dégâts.

Dans tous les cas, le Secours Catholique

Mais il y a toujours des pauvres parmi nous

Parmi nous : le monde entier.

A l'heure actuelle, tout homme est notre

a assuré la présence rapide, efficace, organisée de la charité chrétienne. Vingt-quatre heures après le tremblement de terre de Skopljé, un avion avait apporté 50 kg de médicaments. Huit jours plus tard, par Caravelle et chemin de fer, le S.O.S. avait acheminé 6 t de vivres, de lait et de matériel hospitalier.

Pour être à même de répondre aussi vite et aussi complètement, en d'autres circonstances, le Secours Catholique fait appel à la générosité de tous :

Le 17 novembre, au cours de la **Journée Nationale du Secours Catholique**.

voisin ; tout garçon, toute fille peut être notre ami. L'avion, la radio, les livres ont

Longarone

Danemark

Grenoble

Brive

Documents : « Secours Catholique »

CONCILE VATICAN II — CONCILE VATICAN II — CONCILE VATICAN II

Des auditrices au Concile ?

Les femmes ont-elles une âme ? Il paraît que les théologiens se sont posé cette question — il y a fort longtemps, rassurez-vous. De toute façon, la réponse ne fait aucun doute. Depuis Adam et Eve, nous savons que Dieu a créé ses fils « homme et femme », comme il est dit au premier chapitre de la Genèse, au verset 27. L'homme et la femme sont appelés à la vocation d'êlu, et ils ont, l'un comme l'autre, leur rôle à jouer dans le plan du salut. C'est pourquoi le cardinal belge Suenens a souligné

fortement que le Concile concernait les femmes, que celles-ci représentaient la moitié de l'humanité, qu'elles jouaient un rôle non négligeable dans l'Eglise, dans la vie contemplative par les couvents de religieuses, les œuvres d'éducation et de charité, enfin que le rôle de la femme dans l'éducation chrétienne des enfants était irremplaçable.

— Alors, a demandé le cardinal Suenens, pourquoi, parmi les auditeurs laïcs, n'y aurait-il pas des... auditrices ?

Cette intervention « révolutionnaire » a été saluée d'applaudissements — ce qui, en principe,

n'est pas prévu au règlement du Concile et, en tout cas, reste exceptionnel.

Les Pères du Concile et la musique

Un groupe allemand a invité les pères du Concile à un concert de musique sacrée. Au programme : « Messe pour Soli, chœur et orchestre », de Jean-Sébastien Bach. A cette occasion, le Pape, qui n'assiste pas aux assemblées du Concile, mais qui les suit à la télévision à partir de ses appartements privés, s'était joint aux pères du Concile. Paul VI est un grand ama-

teur de musique : Bach, Beethoven, Mozart et Chopin sont ses compositeurs préférés. En tout cas, Jean-Sébastien Bach, le bon et génial organiste protestant, au programme d'un concert du Vatican, n'est-ce pas un signe que tous les chrétiens, catholiques et non-catholiques, peuvent et doivent rechercher l'unité ?

" LOISIRS-JEUNES "

**vient de désigner
les meilleurs jouets,
livres et disques de 1963**

« Bébé chéri ».
Il prend toutes
les positions
d'un vrai bébé...

(Clodrey.)



" Meilleurs jouets 63 " : de " Bébé-chéri " à l'appareil photo automatique

Dans la liste des « meilleurs jouets », nous relevons — délaissant ceux qui s'adressent aux petits — la poupée « Bébé-chéri », dont la peau est souple, le « regard » expressif et qui peut prendre toutes les positions d'un vrai bébé. Pour le promener, un berceau pliant, fabriqué par « Bébé-confort », est lui aussi primé.

Les garçons leur préféreront sans doute du matériel photographique. Pour faire leurs premiers pas de reporters, deux « meilleurs jouets 1963 » : le « Photorama », fabriqué par les établissements « Le jouet scientifique », qui donne la possibilité de développer et tirer soi-même ses photos, et l'« Instamatic-Camera », l'un des dernier-nés parmi les appareils de Kodak-Pathé, qui utilise des pellicules en chargeurs tout prêts, comme en cinéma, et dont les réglages sont automatiques...

" Meilleurs livres 63 " : d'Andersen à Claude Santelli

La liste des livres sélectionnés est la plus longue. Il y en a vraiment pour tous les âges et pour tous les goûts... En voici quelques-uns : « Contes d'Andersen », des Editions Gründ-Artia (un ouvrage de collection, très joliment illustré, à un prix abordable), « Nomades du Nord », édité par le « Club des jeunes amis du livre », « L'appel de la forêt », de Jack London, dans la collection Nouveaux Grands Récits Illustrés (avec une présentation moderne extrêmement soignée), « Carnets de vertige », du célèbre guide Louis Lachenal, « L'épopée du Far-West », album-disque de chez Hachette, « Un pari de milliardaire », dans la collection « Théâtre de la Jeunesse » que dirige le célèbre réalisateur TV Claude Santelli...

« Loisirs Jeunes », un organisme créé pour renseigner les parents et les éducateurs sur les possibilités qui vous sont offertes pour occuper au mieux vos loisirs, vient de délivrer, au cours d'une réception qui s'est tenue à Paris, 46 diplômes. 14 diplômes du « Meilleur jouet 1963 », 20 diplômes du « Meilleur livre 1963 » et 12 diplômes du « Meilleur disque », destinés à encourager fabricants et éditeurs dont les productions pour la jeunesse se signalent par leurs qualités... et à les faire connaître aux familles.

Camille Hallé. Son album-disque est très d'actualité : elle y apprend aux jeunes à s'accompagner à la guitare...

(Unidisc.)



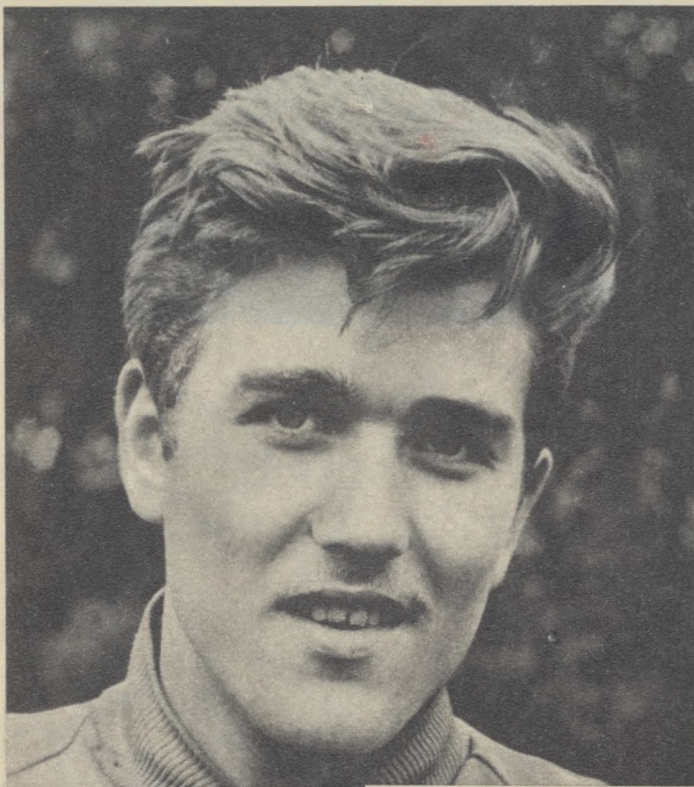
" Meilleurs disques 1963 " :

Camille Hallé, Sheila, Alain Barrière, les Shadows, Ray Charles...

Dans le domaine des disques, le choix est des plus vastes, puisqu'il mène des contes pour tout-petits aux enregistrements des grands classiques en passant par le jazz et le twist...

Nous y trouvons : « La guerre des boutons », racontée par le célèbre « Petit Gibus » (Philips Jeunesse) ; une passionnante leçon de guitare, par Camille Hallé, dans un album-disque produit par Unidisc ; « L'école est finie », par Sheila (Philips) ; « Elle était si jolie », par Alain Barrière (R.C.A.) ; toute la collection « Le cercle musical » (Fontana) pour ses enregistrements de grands classiques à des prix très bas ; « Guitar tango », par les Shadows (Columbia), « Don't set me free », par Ray Charles (Véga)...





Photos A.F.P.

Georges LECH

A 18 ANS, IL SUCCÈDE À KOPA

BATTUS 1 à 0 à Sofia, il y a un mois, par les Bulgares qui obtenaient ainsi leur troisième victoire consécutive sur le même score, les footballeurs français risquaient fort d'être éliminés de la Coupe d'Europe des Nations.

Il leur fallait, pour éviter cette cruelle mésaventure, s'assurer dans le match retour une victoire avec deux buts d'écart à Paris devant ces mêmes adversaires. Eh bien, ils y sont parvenus et ce, de magnifique manière, puisqu'ils ont marqué les deux points décisifs en deux minutes après avoir réussi le premier but et connu les inquiétudes de l'égalisation.

Qualifiés pour les quarts de finale, les Français seront opposés aux Hongrois, probables vainqueurs des Allemands de l'Est.

Mais la plus belle satisfaction de ce succès — le

premier depuis le mois de février — réside dans la grande confirmation de Robert Herbin et dans la révélation de Georges Lech. Herbin, vingt-quatre ans, trois sélections, fut le véritable moteur de l'équipe nationale. Il par-

ticipa à toutes les actions et provoqua l'affolement dans la défense bulgare. Auteur du deuxième but, il contribua largement, par son allant et son dynamisme, à la réalisation des deux autres.

Désigné en dernière heure au poste d'ailier droit pour remplacer Raymond Kopa forfait, le jeune Nordiste Georges Lech effectua de remarquables débuts. Ce professionnel de fraîche date a sans doute conquis sa place dans l'équipe de France pour un long bail. Certes, il était ému, Georges, lors de l'exécution de *La Marseillaise*. « *Je tremblais* », disait-il. Mais, dès le coup d'envoi, il oublia ses craintes et se lança à corps perdu dans la ba-

ment un coup de maître.

Né le 2 juin 1945 à Montigny-en-Gohelle, dans le Pas-de-Calais, Georges Lech découvrit le football à l'âge de dix ans. Sélectionné dans l'équipe de France junior, il fut retenu cette saison dans la formation senior B contre la Hollande à Lens, c'est-à-dire chez lui, avant d'entrer dans l'équipe numéro un. Il débutait dans des conditions rendues d'autant plus délicates qu'il remplaçait un footballeur prestigieux, Raymond Kopa. Il se tira fort bien de cette situation difficile et le public l'adopta très vite.

Avec Herbin, qui joue à ses côtés, Lech, qui porte les couleurs de Lens, peut permettre à la France de reconquérir une place

taille. S'il ne mit pas de but à son actif, il connut la satisfaction d'être à la base du troisième, grâce à une fort belle passe expédiée à Goujon.

Seuls, deux ou trois footballeurs ont, à cet âge, porté le maillot tricolore et, pour Lech, ce coup d'essai se révéla réelle-

d'honneur en football.

Les amateurs français n'ont pas connu les mêmes satisfactions que les professionnels : sur les scores sévères de 4-0 à Pilsen et de 4-2 à Poitiers, ils ont perdu, devant les Tchécoslovaques, le droit de participer au tournoi olympique de Tokyo.



LE 11 NOVEMBRE 1918



Pour nous, le 11 novembre 1918 est une grande date de l'Histoire de France. Pour ceux qui l'ont vécu, c'est le plus grand jour de leur vie.

Après plus de quatre ans de guerre, la voix du canon se taisait, les combats cessaient, la raison l'emportait enfin.

Nous savons aujourd'hui que les guerres ne se passent

pas exactement comme on nous l'apprend, que tous les bons ne sont pas d'un côté et tous les méchants de l'autre.

Nous savons aussi que cette guerre de 1914-1918, que l'on croyait être la dernière, fut suivie d'autres.

Nous espérons tout de même, contre vent et marée, qu'il y aura, un jour, une « dernière » guerre. Ce jour-là sera encore plus beau que le 11 novembre 1918.

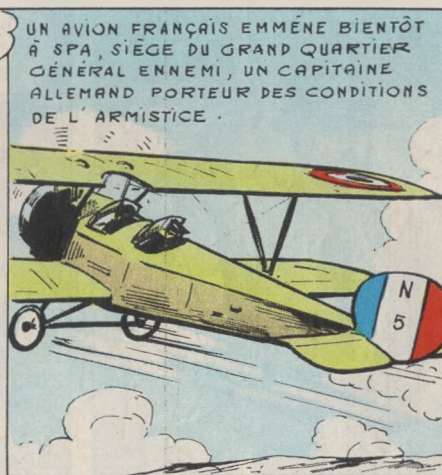
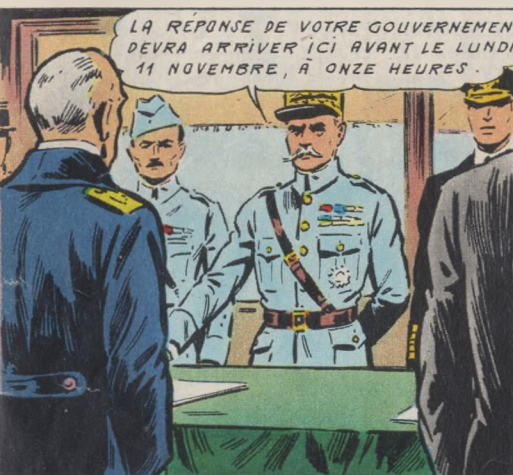
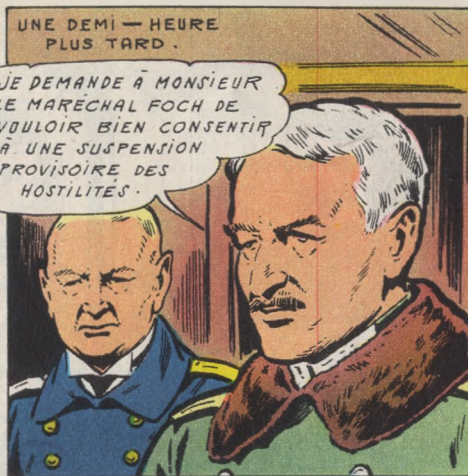
Récit de Louis SAUREL, dessiné par Robert RIGOT.



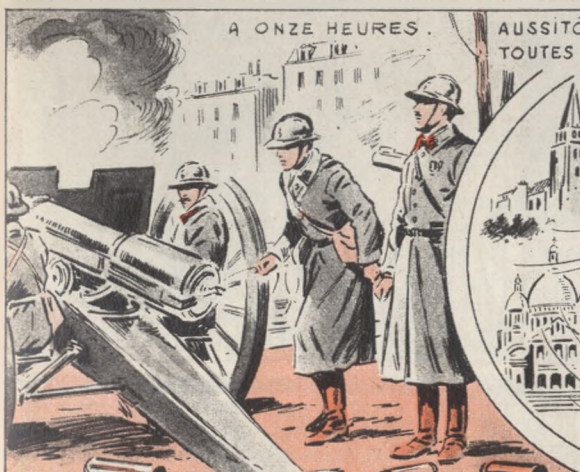
11 Nov. 18.

SUITE PAGES 10-11.

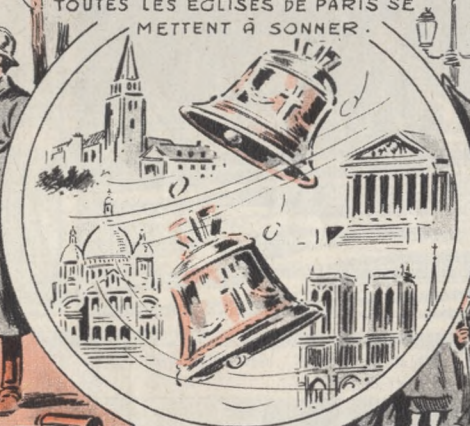




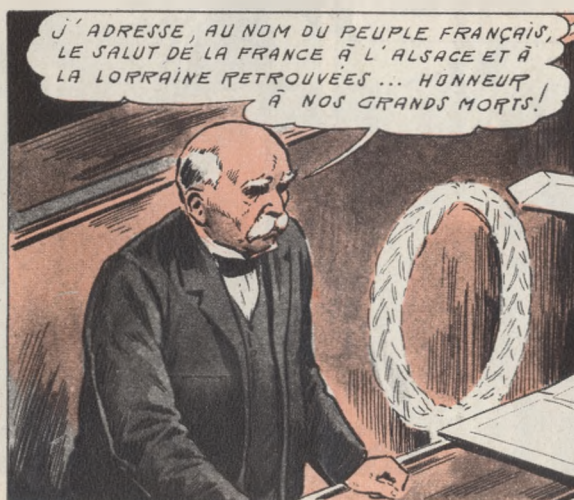




AUSSÎTÔT TOUTES LES CLOCHES DE TOUTES LES ÉGLISES DE PARIS SE METTENT À SONNER.



USINES, BUREAUX, ATELIERS... SE FERMENT ET LA FOULE, IVRE DE JOIE, SE RÉPAND DANS LES RUES.



RÉSUMÉ. — Amaury a réussi à percer le mystère du fameux monstre qui semait la panique dans la région.

La légende

ET LES HOMMES S'ÉLANCENT À LA POURSUITE D'AMAURY.

MAUDIT SOIT-IL !
CETTE EAU EST GLACÉE...
MAIS IL NOUS LE FAUT !



C'EST LE MOMENT QU'ATTENDAIT NOTRE AMI. APRÈS AVOIR REPRISE SA RESPIRATION, IL REPLONGE EN DIRECTION DE SES AGRESSEURS.



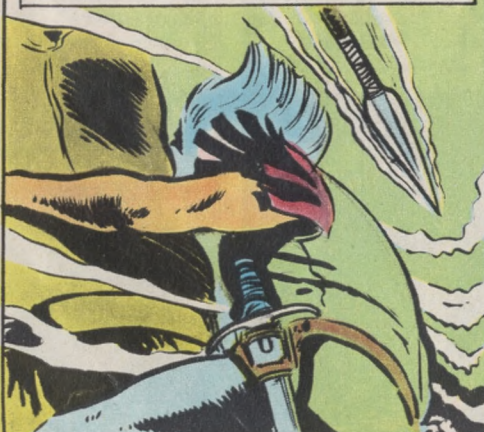
QUE SE PASSE-T-IL ?
LE CHEF A DISPARU !
MAIS, MAIS, QUELQUE
CHOSE ME PREND LES
JAMBES !



MAUDIT SOIT !!! MAUDIT
SOIT !!!



ET LA POINTE ACÉRÉE, FOUETTE
L'EAU DANGÉREUSEMENT AUTOUR
D'AMAURY, QUI, À BOUT DE SOUFFLE,
NE PARVIENT PLUS À FAIRE PER-
DRE L'ÉQUILIBRE À SON ADVER-
SAIRE...



FINALEMENT, NOTRE AMI FAIT
SURFACE...



À CINQ MÈTRES DE LÀ, LE CHEF
DES BANDITS ÉMERGE À SON
TOUR ET HURLE EN SUFFOQUANT:

FRAPPEZ !! FRAPPEZ
INNOCENTS !... IL EST
LA... DERRIÈRE
VOUS !..



du mauvais

TEXTE ET DESSINS
DE GUY MOUMINOUX



(suite et fin.)

— Aux Chevaliers du Royal Bavette ! s'étonnèrent plusieurs personnes simultanément. Tiens, tiens, ajouta par chance le pharmacien sur un ton connaisseur, bien qu'il n'eût jamais entendu parler de la chose. Pour moi, c'est une idée géniale, comme le dit M. le Maire.

— Et c'est pour la réalisation de cette noble tâche que je compte sur votre appui à tous, mes chers concitoyens. Levons nos verres aux Chevaliers du Royal Bavette !

A présent les invités s'étaient dispersés. La nuit était venue. On entendait au loin les fionfions de l'orchestre sur la place du village où régnait la liesse populaire. Antoine s'approcha de Tucdual.

— Qu'est-ce encore que cette histoire du Royal Bavette ?

— Je n'en sais pas plus que toi, rétorqua le jeune baron d'Andaine, et c'est ce qui m'inquiète. Il me fallait dire quelque chose, et ce nom stupide m'est passé par la tête, alors je l'ai jeté en pâture à ces braves gens pour qu'ils n'aillent pas clamer partout que les mirifiques promesses du nouveau maire ne recouvrent qu'un grand vide.

— J'admire ton zèle à cacher la vérité, pourtant sais-tu qu'à moi aussi il m'est venu une idée.

— Ah !...

— Tu verras. Laisse-moi faire.

Les vignes ployaient sous le poids des grappes dorées. Le soleil de septembre vous dorlotait la terre de Bourgogne, à croire qu'il était amoureux du bon vin, et les caillies s'envolaient lourdement dans le ciel épais de la fin d'après-midi. Antoine était venu chercher Tucdual, car ce jour il devait lui montrer ce prodige né dans les bois de la Ferté, qu'il lui avait interdit depuis six longues semaines. Antoine ne tenait plus en place. Il conduisait durement la jeep à travers les sentiers moussus qui sentaient bon le chêne et stoppa brutalement en un coin encaissé tristement appelé les Gorges du Pendu.

— Mais qu'est-ce que ce machin ?

Tucdual considérait avec curiosité une énorme tour romane dont l'aspect semblait fort ancien, et que le baron d'Andaine était sûr de n'avoir jamais vue en cet endroit.

— Tu ne reconnais pas la Tour Saint-Jean, dernier vestige du château des Nobles Chevaliers du Royal Bavette, et que visite encore les soirs de pleine lune le spectre du comte Louis-César Aigremont de la Chandelle ! Attention ! Ne t'appuie pas trop dessus... dans le bas c'est à peu près solide, mais dans le haut ce n'est que du carton bouilli... cela m'a déjà coûté une fortune !

— Et c'est avec ça que tu espères attirer les touristes ! Un monument de carton-pâte au fond d'une vallée perdue !

— Attends, ce n'est pas tout. Ce soir tu as invité... oui, toi, Tucdual d'Andaine, maire de Cornepoil, tu as invité la presse internationale dont le célèbre Anatole Petitpois, de « Paris-Matin. » Il y aura pleine lune et, crois-moi, Aigremont de la Chandelle sera au rendez-vous. Maintenant, dépêche-toi, tu n'as que le temps de te changer, tes premiers invités ne vont pas tarder.

Le dîner fut plantureux. Antoine n'y parut point, mais il avait bien préparé les choses. Les vins et les viandes, les gibiers et les pâtisseries furent d'une royale abondance, si bien que le célèbre Anatole Petitpois quitta la table dans un tel état d'euphorie qu'il fallut sérieusement l'aider pour le faire monter dans le car loué pour ces messieurs de la presse. Sans nul doute il verrait non pas une tour, mais tout un château. Dame, il avait fait si chaud, et l'on était si serré dans la grande salle de la mairie.

On apercevait déjà la lumière éblouissante des projecteurs illuminant la glorieuse tour du Royal Bavette, lorsque les choses commencèrent à mal tourner. Ce furent d'abord trois énormes gouttes qui s'écrasèrent avec un bruit mat sur le toit du car, puis les nuages crevèrent et des trombes d'eau se déversèrent sur les Gorges du Pendu. Les éclairs se

RÉSUMÉ. — Tucdual a été élu maire de son village et a promis de redonner vie à ce dernier. Mais comment va-t-il faire ?

LA TOUR



DES CHEVALIERS ROYAL DU BAVETTE



mettant de la partie, l'entrée de la presse internationale dans la tour ressembla fort à une retraite.

— A l'abri de ces voûtes séculaires, vous ne craignez pas plus l'orage que les Chevaliers du Royal Bavette ne connaissent la peur, commença Tucdual. Nous nous trouvons présentement dans la salle d'honneur où Nestor Arsène, maréchal de Forfait, reçut du roi Louis Le Bon sa première épée. Nestor Arsène avait alors... huit ans.

Le baron d'Andaine avait voulu dire dix-huit ans, mais une perfide goutte de pluie venait de traverser le plafond, et il se rappelait avec terreur que toutes ces voûtes n'étaient que du carton. Par chance personne n'écoutait, Anatole Petitpois se livrant à une fine plaisanterie sur les fantômes.

Tucdual ressentait une seconde goutte de pluie et prévoyait la catastrophe, lorsqu'une voix terrible, cavernueuse, inhumaine, cloua le groupe sur place.

— Halte-là, manants !

Le journaliste de « Paris-Matin » blêmit, puis, comme le silence revenait, il esquissa un sourire.

— Je suis Louis-César comte Aigremont de la Chandelle, reprit la voix. Dans quel but, scélérats, venez-vous troubler mon sommeil ?

Et dans un bruit métallique une armure noire faisait son apparition diabolique sur le chemin de ronde. Deux des journalistes s'évanouirent. Bien que prévenu, Tucdual ne put retenir un frisson. Antoine obtenait son petit effet ; il s'apprêtait à descendre vers ses victimes lorsque la foudre, manifestation de la colère divine, tomba sur la tour des Chevaliers du Royal Bavette. Les superstructures de bois, les crèneaux et les mâchicoulis de carton prirent feu spontanément, Antoine manqua une marche et vint tomber dans la salle, chutant de plusieurs mètres, avec une lourdeur bien étrange pour un fantôme. La panique fut indescriptible. On se piétina, on se bouscula, on échangea des propos aigres, il fallut charger les malheureux journalistes tombés dans les flammes. Pendant ce temps, la tour s'écroulait au milieu des intempéries durant des siècles.

Trempe, fourbu, dégrisé, apeuré, tout le monde se retrouva dans le car... c'est à ce moment qu'Anatole Petitpois poussa un cri strident qui dut réveiller toute la confrérie du Royal Bavette au fond de leurs tombeaux : le fantôme de Louis-César comte Aigremont de la Chandelle était assis à côté de lui.

Le lendemain Antoine se réveilla tard. Il était fort abattu. Son beau plan était à l'eau et il avait fallu de longues heures pour le libérer de son casque qui s'était coincé dans sa chute. Le forgeron appelé d'urgence avait juré tout ce qu'il savait sur les hurluberlus qui le réveillaient avant de consentir à prêter son concours. Enfin, Tucdual cherchait à le reconforter... il l'invita à prendre un pot au bourg.

Arrivés dans la grande rue, quel ne fut pas leur étonnement : les deux ou trois estaminets regorgeaient si bien de touristes qu'il avait fallu installer de nombreuses tables sur le trottoir. Des voitures ne trouvant pas de place avaient dû stationner en double file et tout ce monde buvait, mangeait, plaisantait... Fébrilement, Tucdual d'Andaine s'avança ; Bougredeleup, le bistrotier, le salua avec empressement.

— Ah ça, monsieur le Maire, vous êtes notre sauveur, j'n'avions jamais vu tant de monde !

Mais déjà Tucdual avait compris. Sur une chaise s'étalait un numéro de « Paris-Matin » et la dernière page titrait sur huit colonnes : « Apparition mystérieuse au château de Cornepoil, notre reporter discute pendant une heure avec un authentique fantôme ! » Anatole Petitpois, s'aidant des documents et photos envoyés par Antoine, avait écrit son article à l'avance !

Jean-Paul BENOIT.

LES PINS

De la famille des Conifères, les pins sont des arbres qui peuvent atteindre 50 mètres de hauteur et possèdent des feuilles persistantes ressemblant à des aiguilles, lesquelles sont disposées en spirale sur l'axe, ou réunies en bouquets de 2 à 5 sur de très courts rameaux écaillés. Le cône fructifère est ovoïde, conoïde ou oblong, à écailles ovulifères, renfermant des graines pourvues d'une aile membraneuse.

Les pins forment environ 80 espèces, dispersées à travers les régions tempérées et froides. Leur bois est utilisé en charpente et matière des navires; ils fournissent la résine laquelle distillée donne l'essence de térébenthine, et la cellophane, la poire noire, le goudron, le noir de fumée; le pin de Boston fournit un bois apprécié appelé « Pitchpin ».

Le pin Sylvestre est commun dans toutes les régions montagneuses, jusqu'à 2 200 mètres; il est surtout connu sous le nom de sapin Rouge du Nord; c'est le plus haut de tous les pins et il peut vivre plusieurs siècles. Le pin Maritime, ou pin des Landes, qui s'accommode des sols pauvres, couvre de vastes étendues (pinèdes) en France (Gascogne, Provence, Corse); le pin Parasol, ou pin Pignon, est une espèce commune dans la région méditerranéenne; les amandes de ses graines, qui sont comestibles, ont un goût rappelant la noisette; elles trouvent leur emploi dans la confiserie. Le pin Laricio est un bel arbre abondant en Corse, en Sicile et en Sardaigne, il est précieux pour les reboisements. Citons encore le pin d'Alep, originaire d'Asie, le pin de Virginie, le pin Noir d'Autriche, le pin Cimbrot, qui ne se plaît qu'au-dessus de 1500 mètres d'altitude, et le beau pin ornemental de Weymouth du Canada.

Ces arbres, qu'il ne faut pas confondre avec les sapins, épicéas, mélèzes, cèdres, cyprès, et autres espèces, sont souvent victimes du feu, dû à la négligence des chasseurs, campeurs, promeneurs.

Sans arbre, la terre serait un désert; veillons donc sur notre précieux patrimoine.

ESGI.



PIN SYLVESTRE

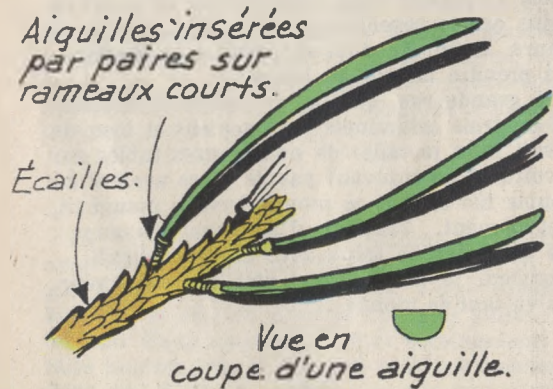
PIN LARICIO



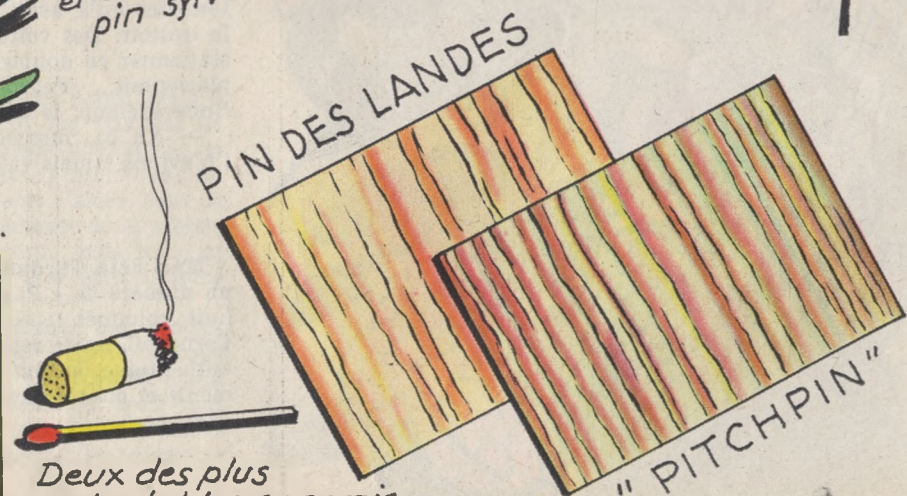
Écorce gerçurée et écaillée de pin sylvestre.



PIN MARITIME



CARACTÈRES GÉNÉRAUX	HAUTEUR	LONGÉVITÉ
Pin Sylvestre.....	30-40 m	100 à 400 ans
Pin Maritime.....	20-25 —	100 à 130 —
Pin Laricio.....	20-25 —	80 à 100 —
Pin de Weymouth...	18 à 20 —	70 à 75 —
Pin noir d'Autriche.	10 à 15 —	70 —
Pin d'Alep.....	10 à 15 —	70 —



Deux des plus redoutables ennemis de la forêt.

"ça c'est un cadeau!"...

Dans mon coffret PHOTORAMA, il y a tout ce qu'il faut pour tirer ses photos soi-même! Et avec la notice explicative, c'est tellement facile...

Choisis ton coffret préféré dans la marque

JS



chimirama :

Plus de 100 expériences de chimie

radiorama :

Un transistor chez toi...

électrorama :

Pour fabriquer du courant électrique...

biorama :

La découverte d'un monde invisible...

En vente chez tous les marchands de jouets.

LES MASQUES ANIMÉS

DES FABLES DE LA FONTAINE

contre 16 points et 4 timbres-poste de lettre (par fable)



LE CORBEAU ET LE RENARD

LE LOUP ET L'AGNEAU

*

de magnifiques masques à découper et à monter pour jouer entre amis les fables de La Fontaine

BOITE GRATUITE

Envoyez-nous vos nom et adresse avec ce bon et 3 timbres de lettre pour frais divers. vous recevrez non pas un simple échantillon, mais une boîte commerciale de 250 g qui vous permettra de préparer 12 délicieuses grandes tasses de BANANIA.

BANANIA-COURBEVOIE (Seine) CVS 3

BANANIA

Le Petit Déjeuner et le Goûter préférés des enfants

Avec les points BANANIA vous obtiendrez également les DECOUPAGES-CONSTRUCTION BANANIA. les super DECOUPAGES ANIMÉS et le CINE-BANA qui vous permettra d'inviter vos amis à de passionnantes projections en couleurs



Je vais de découverte

en découverte avec mon catalogue YVERT 1964 qui m'apprend tout

sur les 350.000 timbres du monde et leurs prix. Je peux en revendre avec bénéfice et augmenter ma collection à bon compte.

UNIQUE. — Le catalogue de philatélie YVERT ET TELLIER est le seul qui décrive en français 350.000 timbres du monde, avec leurs prix. 3 volumes : FRANCE, EUROPE, RESTE DU MONDE. Le Tome FRANCE contient 60.000 descriptions et prix, 5.000 illustrations. 4 F 50 seulement.

NOUVEAUTÉ

La charmante présentatrice Jacqueline CAURAT a conçu et imaginé un coffret philatélique de 64 x 31 cm, édité par YVERT ET TELLIER. Il contient tous les articles et conseils nécessaires pour entreprendre une collection rationnelle. 39 F chez Spécialistes, Libraires, Grands Magasins.

Brochure gratuite sur demande à YVERT ET TELLIER, 41, rue des Jacobins AMIENS (Somme)

LE CAD



Au milieu d'un nuage de poussière, dans un bruit infernal, les chars de 45 tonnes déambulent sur le terrain de manœuvre. Les auto-mitrailleuses, les camions, les motos suivent. Au-dessus, les hélicoptères ronronnent.

L'armée d'aujourd'hui manœuvre.

Et pourtant, tout à côté, dans une allée ombragée, des cavaliers strictement vêtus de noir passent...

L'armée d'hier caracole.

RENOIR

SAUMUR, LA MECQUE DU SPORT EQUESTRE

Sans la fameuse école de cavalerie, Saumur serait restée une toute petite ville de garnison, comme tant d'autres. Mais « l'Université du cheval » lui a donné une réputation mondiale qu'elle conserve aujourd'hui.

Et pourtant, l'ère du cheval semble bien être dépassée. Cette magnifique épopée, qui s'étend de l'Antiquité à la conquête de l'ouest américain, en passant par les grandes charges de l'Empire, est finie.

L'armée française, il y a moins de deux mois, vient de décider la vente de 500 chevaux sur les 2 000 qu'elle possédait encore.

Et pourtant, chaque année, durant trois jours, au mois de juillet, se déroulent les fastes du fameux carrousel. Là, au milieu de la masse des engins blindés, les cavaliers arrivent à glisser leurs chevaux. Ils demeurent le clou de la fête, le moment le plus attendu : celui de la tradition et de l'élégance. Les rites de ce carrousel, pour la plupart, remontent aux anciens carrousels royaux du XVIII^e siècle. Ces trois jours de fête ne sont pas une « parade », ils sont l'examen qui sanctionne le travail d'une année des hommes et des chevaux. Ce n'est pas un spectacle, c'est un témoignage.

L'ESPRIT CAVALIER

Il ne faudrait pas croire toutefois que le cheval est inutile. S'il n'est plus « pratique », il continue à donner à ceux qui le servent cet « esprit cavalier » qui forge la volonté. C'est un peu comme dans la marine, où les cadets continuent de se forger le caractère et de

« sentir la mer » sur des voiliers avant d'être officiers sur un porte-avions !

Dans cette optique, l'école de Saumur demeure sans égale. Ici, on ne fait pas d'épate. On maîtrise le cheval et on se maîtrise soi-même. Les exercices les plus difficiles sont exécutés d'une façon si parfaite et si souple qu'ils échappent au non-connaissseur. L'effort est toujours caché derrière le naturel. C'est ce qui fait que les spectacles de l'École espagnole de Vienne, la seconde école dans le monde, sont plus spectaculaires, car ils visent autant à la mise en scène qu'à la maîtrise utilitaire. Les écuyers de l'École de Vienne sont d'ailleurs des professionnels alors que ceux de Saumur sont des officiers effectuant un stage ou enseignant pendant quatre années avant de rejoindre un autre corps.

LA PLUS NOBLE CONQUETE DE L'HOMME

La plus noble conquête de l'homme est aussi la plus nerveuse et la plus délicate à dresser. Il faut des années de patience pour amener un cheval là où l'on veut le mener. La douceur, la souplesse, la psychologie sont indispensables ; la moindre faute peut même faire perdre des années de progrès.

Les écuyers et sous-maîtres de Saumur excellent dans ce travail « en douceur ».

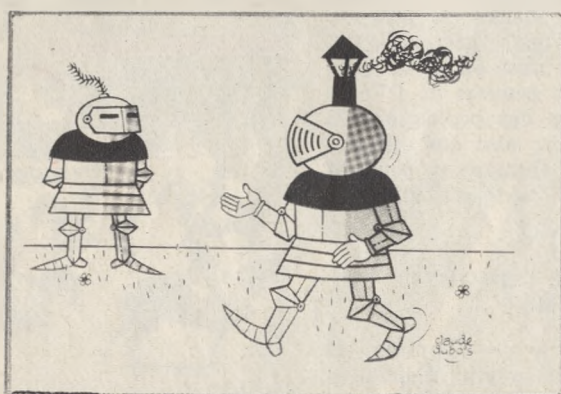
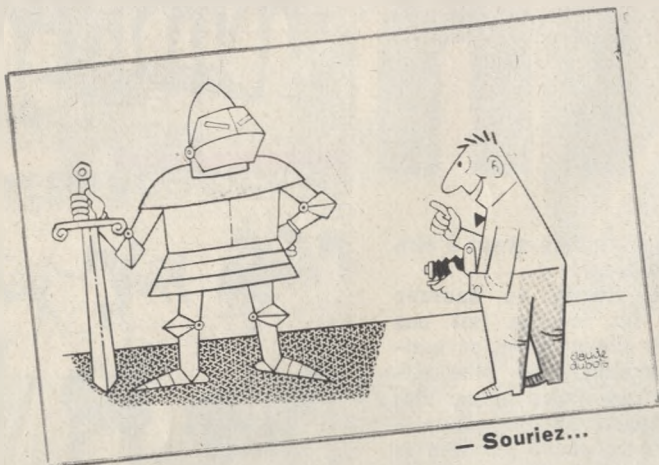
Toute la technique tient en peu de mots : à travers la discrétion du commandement et la souplesse de tenue, mettre à profit toutes les impulsions du cheval.

C'est un des plus beaux spectacles qui soient.

H. S.



HUMOUR



— Fait frisquet ce matin ! J'ai rallumé le chauffage...

PHILATÉLIE

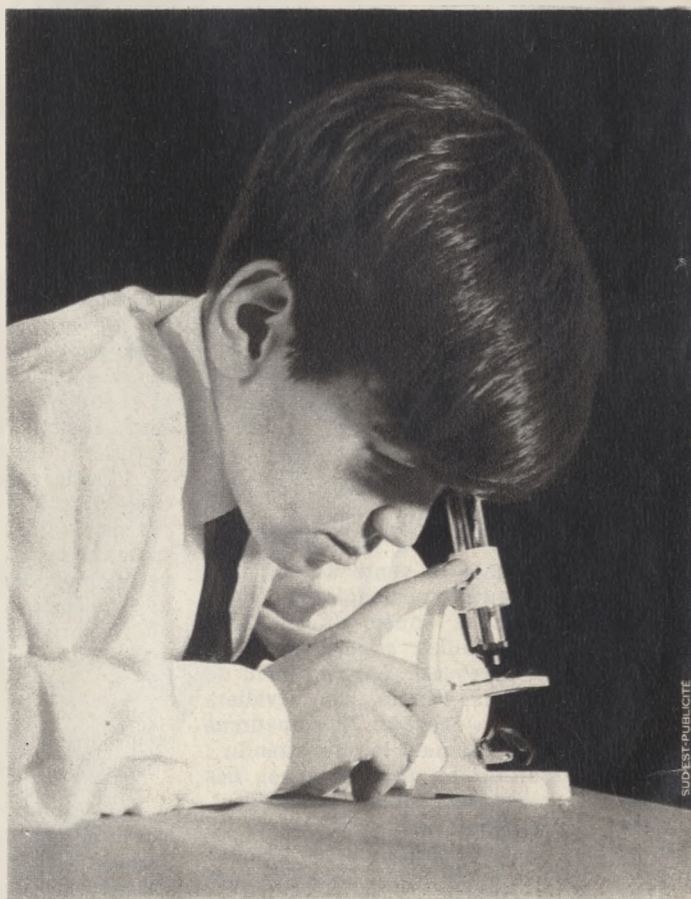
TIMBRES TCHÉCOSLOVAQUES POUR L'UNESCO

La Tchécoslovaquie a envoyé 6 timbres à thème folklorique pour le grand concours qu'a organisé l'Unesco.

Voici deux de ceux-ci : le premier de 60 heller est rouge, bleu, rose et gris. Il représente une poupée en bois de la Bohême du Sud. Le second, 1,20 couronne, est bleu, rouge, jaune et brun. Il représente un héros slovaque : Jánosik.



SAVEZ-VOUS COMMENT EST FAITE UNE AILE DE PAPILLON?



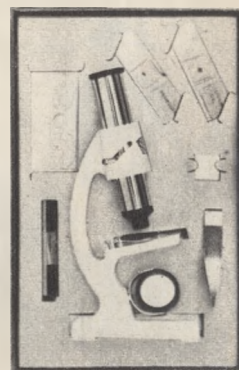
A quelle vitesse se déplace une amibe ? Combien il y a de cellules dans un pétale de myosotis ? Tous les jours mille expériences passionnantes vous attendent. Tous les jours vous pourrez réaliser cent découvertes merveilleuses, quand vous aurez votre microscope à vous : votre **OPTICO**.

A LA DÉCOUVERTE DU MONDE INVISIBLE.

L'OPTICO 5.408 ter c'est la clef pour pénétrer dans ce monde mystérieux que nos yeux ne peuvent pas voir ! Ce n'est pas un jouet, c'est un vrai microscope de précision comme celui des savants, avec un oculaire à tirage qui grossit jusqu'à 200 fois ! Et... dans son coffret, vous trouverez tout ce qu'il faut pour vos préparations...

UN MERVEILLEUX CADEAU DE NOËL.

Vite, suggérez à vos parents de vous offrir un des microscopes OPTICO pour Noël ! C'est une idée qui les emballera presque autant que vous ! Et précisez leur que le 5.408 ter ne coûte que 44 F un prix vraiment très raisonnable. En vente chez tous les opticiens.



Demandez notre catalogue gratuit n° 1 à **OPTICO**
7, rue de Malte, Paris 11^e

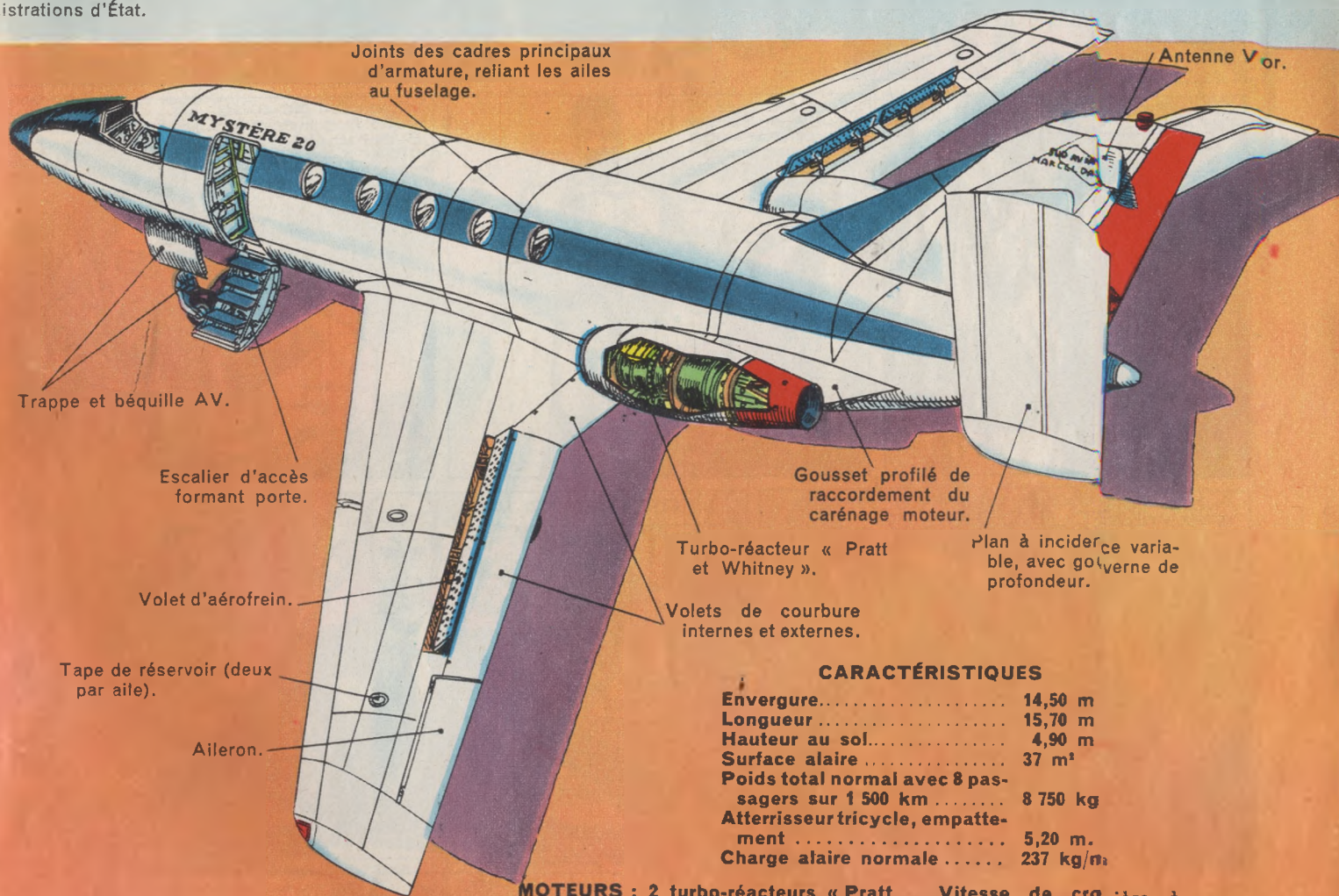
AVION D'AFFAIRES

L'avion « d'affaires » est un appareil destiné à transporter les cadres de société : directeur, ingénieur, etc.

Vous pensez qu'ils peuvent prendre l'avion des lignes régulières, mais celui-ci ne dessert que de grands aéroports.

Aussi l'aviation d'affaires prend-elle de plus en plus de développement. Ces avions peuvent appartenir soit aux grosses sociétés, par exemple : Renault, Saint-Gobain, Lorraine-Escaut, etc., soit à des compagnies privées faisant le taxi aérien, enfin à des administrations d'État.

Le « Mystère 20 » s'appela d'abord « Méditerranée », et son idée fut donnée par Marcel Dassault. Elle prit corps en octobre 1957 sous la forme d'un plan trois vues. Mais le projet en resta là, un autre appareil de liaison devant être créé pour l'armée. Bi-turbopropulseur, cet appareil s'appela « Communauté » ou « Spirale », suivant son utilisation (voir « Cœurs Vaillants », n° 21, du 25 mai 1961). La réalisation de cet avion polyvalent ayant été abandonnée, l'ancien projet fut repris.



CARACTÉRISTIQUES

Envergure.....	14,50 m
Longueur.....	15,70 m
Hauteur au sol.....	4,90 m
Surface alaire.....	37 m ²
Poids total normal avec 8 passagers sur 1 500 km.....	8 750 kg
Atterrisseur tricycle, empattement.....	5,20 m.
Charge alaire normale.....	237 kg/m ²

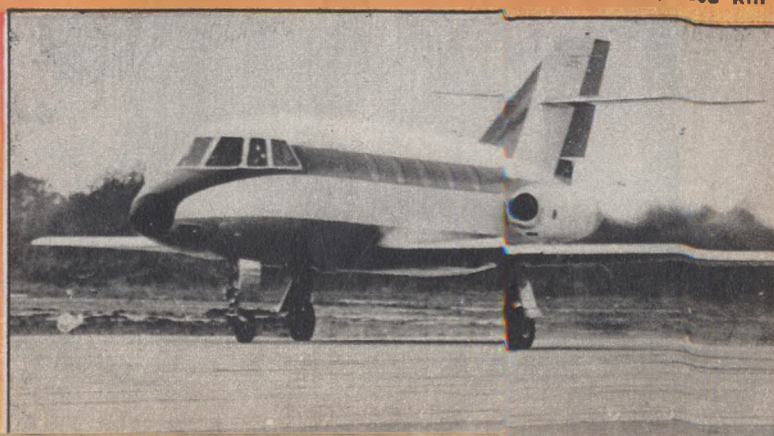
MOTEURS : 2 turbo-réacteurs « Pratt and Whitney » JT-12-A-8 de 1 500 kg de poussée chaque.

PERFORMANCES : Vitesse maximale à 9 150 m : 855 km/h (mach 0,78).

Vitesse de croisière à 9 150.....	815 km/h (mach 0,75)
Piste nécessaire au décollage.....	1 200 m
Autonomie.....	1 500/1 900 km

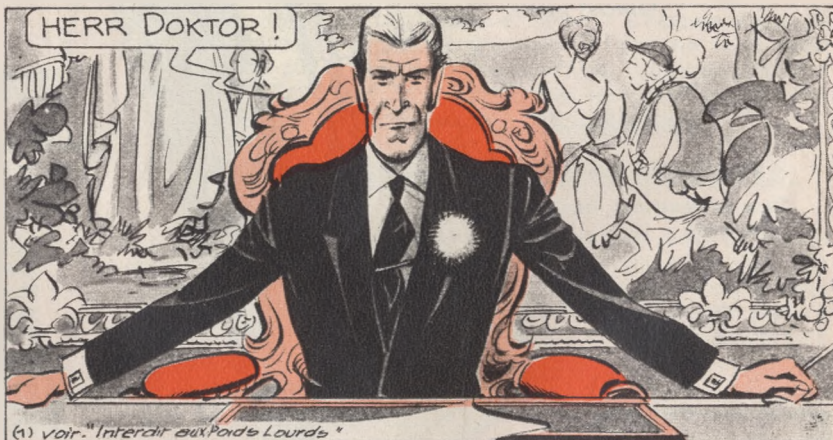
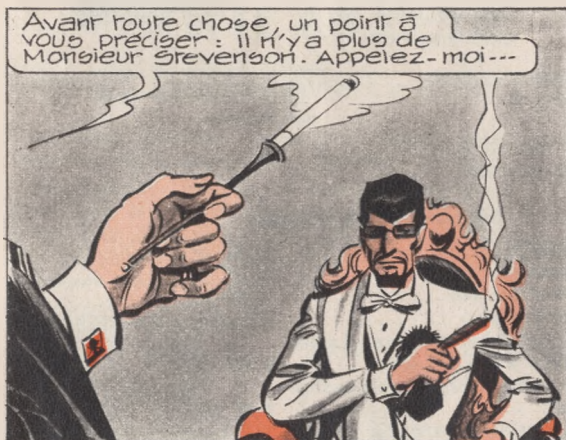
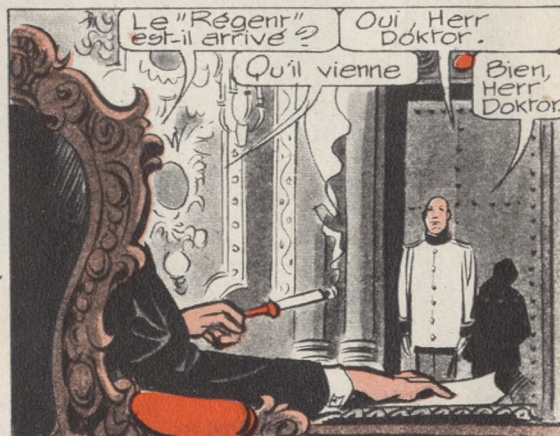
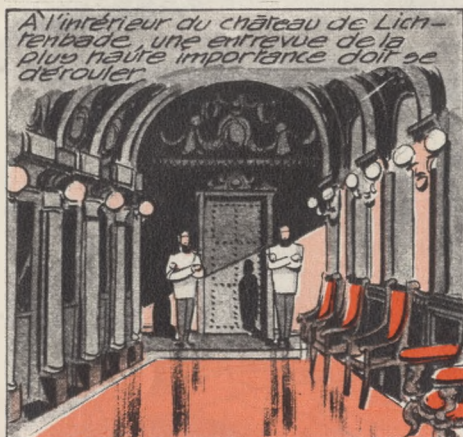
L'appareil s'appela dès lors « Mystère 20 ».

Par sa silhouette : aile et turbopropulseur à l'arrière, le « Mystère 20 » dérive de « Caravelle », de Sud-Aviation, auquel il fait penser irrésistiblement. Mais, par son fuselage et ses dimensions, il procède du « Communauté » mort-né, tout en ayant une capacité passagère moindre : 8 contre 14. Le 29 avril 1963 a eu lieu le premier vol, et le premier exemplaire de série devrait sortir début 1965 avec une cadence mensuelle de 4 à 5 appareils.



Texte de
**HERVÉ
SERRE**

UNE AVENTURE de **FRANCK** et **SIMEON** La Semaine Prochaine



Lichtenbade

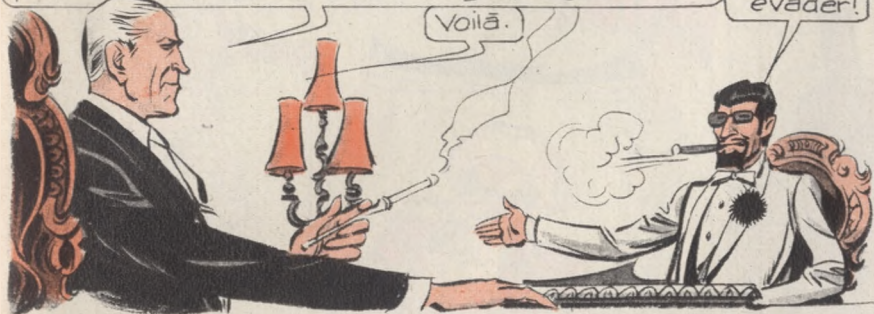
dessins
de
**ANDRÉ
GAUDELETTE**

RÉSUMÉ. — Franck, Mylène et Simeon sont en route pour Lichtenbade. Ménelassis, qui vient de s'évader de prison, les a précédés.

Il nous a semblé qu'il était intéressant de s'attacher les services d'un homme tel que vous. Laisser un talent comme le votre au repos forcé pendant dix ans, nous a paru un gaspillage. Aussi ...

Voilà.

M'avez-vous fait évader!



Qu'aurais-je à faire ?

Je vais vous le dire, mais auparavant, j'aimerais vous faire visiter nos ateliers.



Ici, travaillent pour nous les meilleurs ouvriers lapidaires d'Europe.

Volontairement ?

Ne plaisantez pas, mon cher.



Comprenez-moi bien : Le monde est plein de petits artisans prêts à dévaliser une bijouterie mais incapables d'écouler leur burin. Par conséquent, nous achetons, nous transformons, nous revendons.



Notre service de fabrication est remarquable, comme vous pouvez en juger. Mais notre système de vente n'est pas au point. C'est pourquoi nous avons fait appel à vous.



AAAAH ! Des émeraudes ... Des saphirs ! ...



Et là ... Des Diamants ! ... Quelle richesse ! Quelle fortune !



Je vous en prie, rendez-vous. Votre amour des pierres doit s'arrêter à cette porte. J'ai d'ailleurs un dernier point à vous préciser...



Vous comprenez que notre collaboration ne peut se faire sur un pied d'égalité. Je suis un "cerébral" et vous n'êtes qu'un "musculaire". C'est à prendre ou à laisser !

Je prends.



Pendant que se déroulent les discussions, sur la route de Lichtenbade

On ne doit plus être loin de Bâle.

... l'andrie que sur la Nationale 7...

20 Kilomètres

Il n'y a pas à dire, ces deux casse-pieds me suivent depuis Paris.

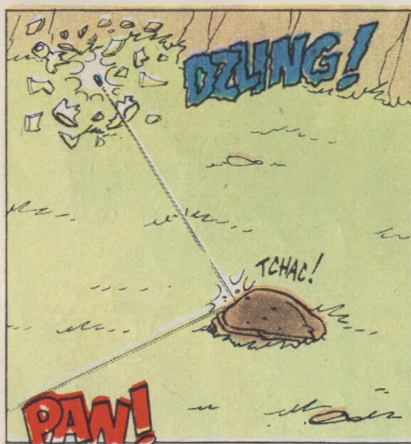
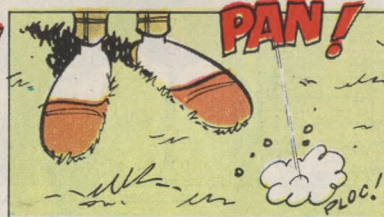
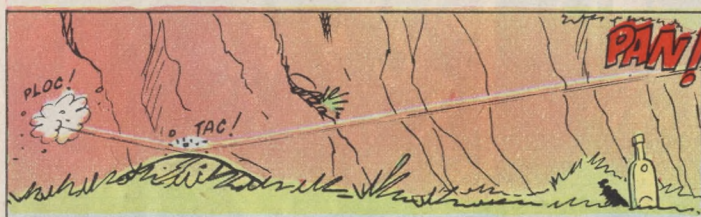
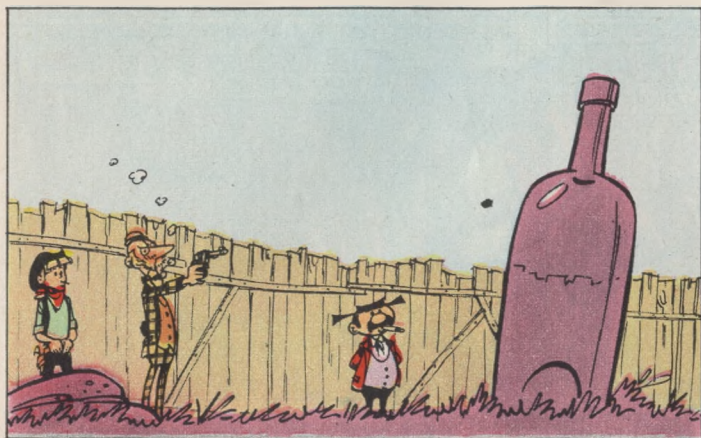
850VIRE-

SPAL 12-



Cinq colosses

Par Pierre



C.V.

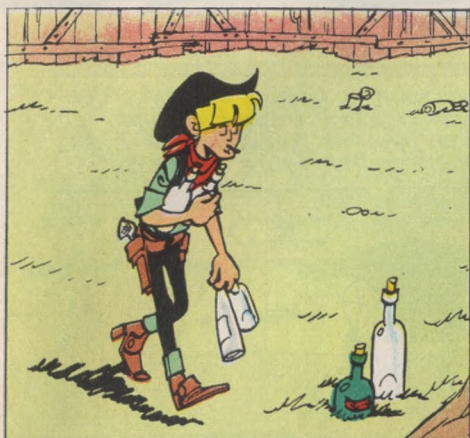
C.C.U. 6

à la une

CHÉRY



RÉSUMÉ. — Jim et Happy ont fait la connaissance d'un journaliste de l'Est vaniteux et prétentieux.



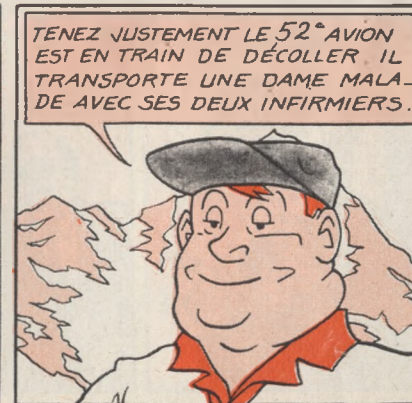
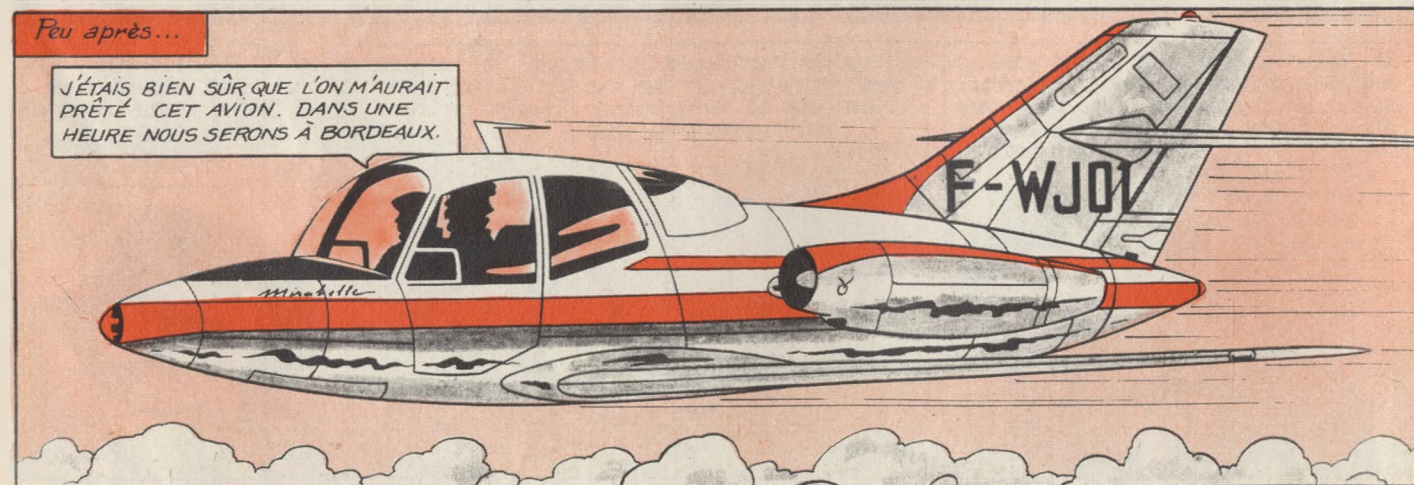
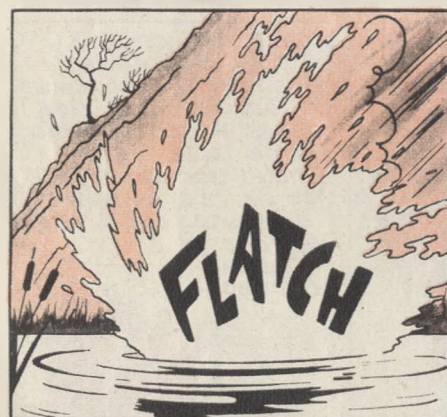
C.V.

C.C.U. 7

À SUIVRE

La tante d'Amérique !

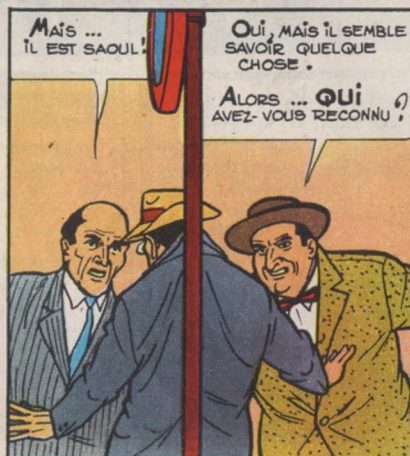
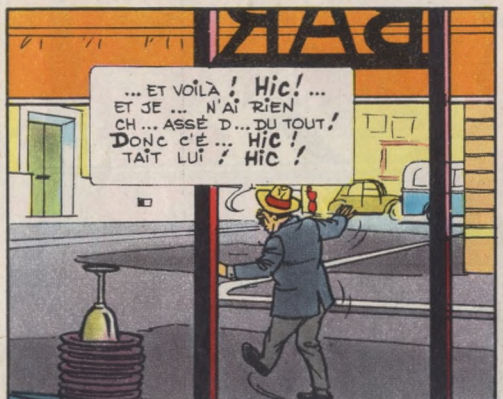
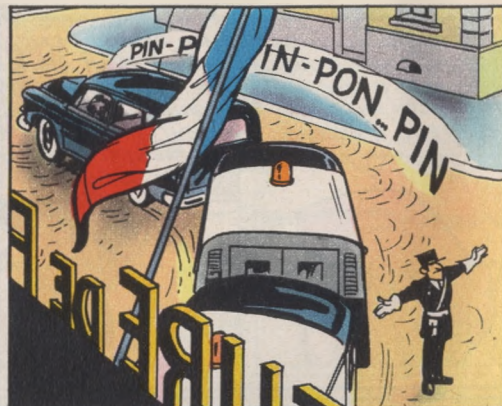
RÉSUMÉ. — Tante Zoé vient d'être enlevée par des gens qui s'intéressent à son invention.



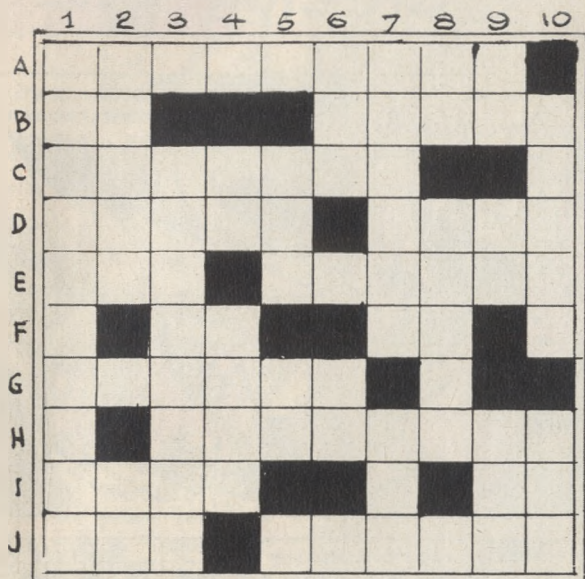
À SUIVRE.

L'HONNEUR DE LESTAQUE

RÉSUMÉ. — Une série de hold-up vient d'avoir lieu et, chose étrange, le chef des gangsters semble être Lestaque.



MOTS CROISÉS



HORIZONTALEMENT : A. Près de cette ville fut signé l'armistice de 1918. — B. Phonétiquement : héli. Lu à l'envers : on la cueille. — C. Plusieurs pays la composaient au cours de la Grande Guerre. — D. Nom d'une bataille de 1914. Début de révolution. — E. État sans fin. La plus célèbre des batailles de la guerre de 14-18. — F. Milieu Anne. Pronom personnel 3^e personne. — G. Unité de mesure des imprimeurs. — H. Il fut monnaie courante pour les combattants de la guerre de 14. — I. Du verbe avoir. Adverbe de lieu. — J. La première. Soldats de la Grande Guerre.

VERTICALEMENT : 1. Un tigre bien spécial. — 2. Décora. Privatif. — 3. On y séjournait souvent durant la Grande Guerre. — 4. Pronom personnel 3^e personne. Venues au monde. — 5. Début de neveu. Phonétiquement : errèrent. — 6. Au milieu de verte. Voyelles toutes rondes. — 7. Certains l'aiment chaude. En ce lieu. — 8. Négation. Lu à l'envers. Pour calculer une profondeur. — 9. Article étranger. Aperçu. Sans aucune résistance. — 10. Il se déplaçait durant toute la guerre. Possédés.

SOLUTIONS

VERTICALEMENT : 1. Clemenceau. — 2. Orn. In. — 3. Tranchée. — 4. En. Nés. — 5. Nev. RR. — 6. Ert. OO. — 7. Guerre. Ici. — 8. Ne. Ednos. — 9. El. Vu. Mou. — 10. Front. Eus.

HORIZONTALEMENT : A. Compiegne. — B. LR. Rueff. — C. Entente. — D. Marne.

JEU DES NEUF ERREURS
Un livre - la gomme - un encrier - le cahier - la lampe - le tampon - un classeur - le téléphone - la boîte d'allumettes.

LE JEU DES NEUF ERREURS

La parution de « J2 Jeunes » a donné un rude travail au chef comptable de la rédaction. Il croit avoir rangé ses affaires telles qu'elles étaient le matin. Pourtant, il a fait neuf erreurs, trouvez-les.

Corrector BILLE

efface l'encre à bille et toutes les encres

En Papeterie

comment obtenir gratuitement cette cravate

et faire partie du Club 24

cette auto

CIRCUIT 24

ne craint pas les accidents :

elle est incassable !



Tous les acquéreurs de CIRCUIT 24 pourront faire partie gratuitement du Club 24 et recevront leur carte de membre leur donnant droit à :

- 1^o la cravate du Club CIRCUIT 24;
- 2^o une priorité absolue pour la participation aux concours organisés par l'USINE A IDÉES;
- 3^o une réduction de 50 % pour deux personnes aux 24 Heures du Mans 1964;
- 4^o un insigne de pilote.

UN CERTIFICAT DE GARANTIE TOTALE, ABSOLUE ET ILLIMITÉE.

Avec CIRCUIT 24, toutes les autos sont véritablement "suivies" par un service après-vente.



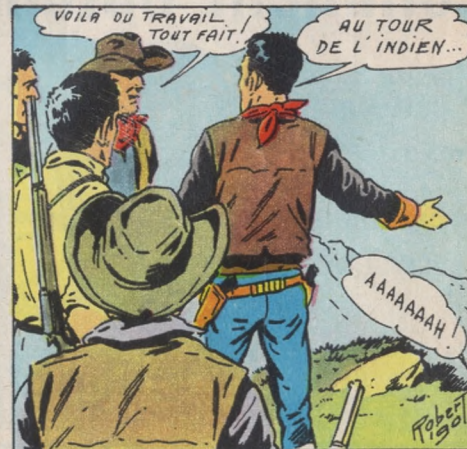
CIRCUIT 24

LES 24 HEURES DU MANS A L'ÉCHELLE 1/30

TEXTE DE
GUY HEMPAY
DESSINS DE
ROBERT RIGOT

Le retour de Spider Creek

RÉSUMÉ. — Fred-le-Vaillant et Michigan-Fox sont dans une mauvaise posture.





UN FILM A VOIR

EN voulant rendre service à une aimable jeune fille nommée Ursula, Stanislas — Evariste Dubois — endommage un magnifique tableau de Cézanne. Ce petit incident va l'entraîner dans une série d'aventures bizarres... Un échange de pardessus le conduit à découvrir le cadavre d'un homme qui



L'HONORABLE STANISLAS, AGENT SECRET



PAR son titre lui-même, l'Honorable Stanislas se classe immédiatement dans la catégorie des films d'espionnage. C'est une promesse — et une promesse tenue — de suspense et d'aventures en cascades... L'intrigue, bien bâtie, est facile à suivre et réserve maintes surprises où la finesse et l'humour ne manquent pas. On retrouve avec joie Jean Marais qui, sans cape et sans épée, nous éblouit par son brio

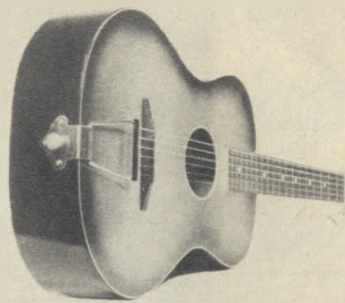
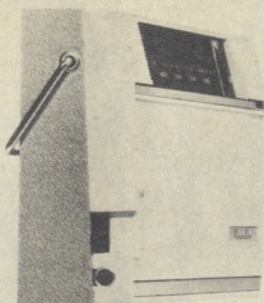
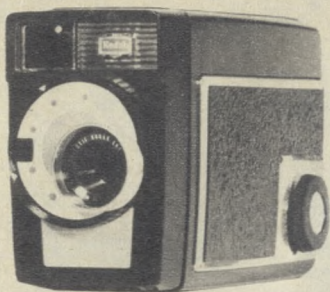
et ses prouesses spectaculaires. Regrettons que le rôle d'Ursula ne soit pas plus important ; Geneviève Page, son interprète, a un jeu très sympathique. Autour d'eux, une série de très bons acteurs contribuent aussi au succès de l'ensemble. C'est un film amusant, mais que nous conseillons seulement aux plus âgés.

M.-M. DUBREUIL.

(Film Prodis.)

est un espion international... Le Service de Renseignements français insiste alors vivement pour que Stanislas les aide. Et voilà notre « homme d'affaires » transformé en « agent secret ». Il sera kidnappé, échappera à ses ravisseurs en jouant des poings, et fera arrêter le chef de la bande au cours d'un récital à l'Opéra. Mais ce n'est pas tout... car il vivra des instants dramatiques en essayant d'empêcher Ursula de sauter avec sa propre voiture piégée par ses adversaires...





10 caméras à gagner !

au jeu **VEGETALINE** doté de prix magnifiques :

10 CAMÉRAS 20 TRANSISTORS 5 GUITARES

Il te suffit de répondre avant le 15 Décembre 1963 aux deux questions suivantes

QUESTION N° 1

Ces deux dessins représentent une mère de famille préparant des frites suivant la méthode révolutionnaire VÉGÉTALINE. Mais le dessinateur, en recopiant son dessin, a modifié 5 détails. Lesquels ?



QUESTION N° 2

Combien y-a-t-il de frites dans la friteuse, sachant que les frites sont toutes du même calibre ?



Avec VÉGÉTALINE, ta Maman préparera des frites moelleuses, croustillantes... et si légères à l'estomac !

RÈGLEMENT DU JEU **VEGÉTALINE**

1. Ce jeu est ouvert à tous les garçons et les filles nés entre le 31.12.1945 et le 1^{er}.1.1955.
2. Les envois doivent être postés avant le 15 Décembre 1963, le cachet de la poste faisant foi, et parvenir au plus tard le 20 Décembre avant minuit, à l'adresse indiquée sur le bulletin réponse.
3. L'ouverture des enveloppes sera effectuée sous le contrôle de Maître PECCATIER, huissier.
4. Le classement des réponses sera effectué par un Jury dont les décisions sont sans appel. Les ex-aequo à la question n° 1, seront départagés par la question n° 2.
5. Les gagnants seront avertis par lettre personnelle. Les résultats paraîtront dans la Presse Enfantine à la fin du mois de Février 1964.
6. La participation à ce concours entraîne automatiquement l'approbation de ce règlement.

BULLETIN RÉPONSE à renvoyer à JEU VÉGÉTALINE, Boîte Postale 97 X, Paris 10^e

J 2

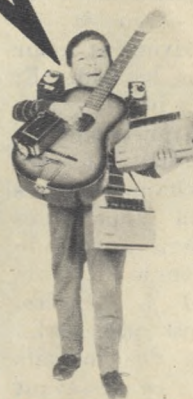


NOM Prénom
DATE DE NAISSANCE
ADRESSE : Rue N°
Département Ville

QUESTION N° 1 : les 5 erreurs sont :

QUESTION N° 2 : nombre de frites :

ATTENTION : Toute réponse, pour être valable, doit être obligatoirement rédigée sur ce bulletin.



QUAND ILS ÉTAIENT "J2"...

Chaque semaine, de grandes personnalités vous racontent les rêves qu'ils faisaient lorsqu'ils avaient votre âge. Et la grande aventure de leur vie...

MONIQUE :

("BALZAC 10 DEUX FOIS")

"La radio est une grande aventure..."

tellement le temps de réaliser ce qui m'arrivait, je me suis trouvée devant le micro. La première émission de *Balzac 10 deux fois* fut aussi la première de Monique. C'est merveilleux !...

— Quelles sont vos premières impressions de speakerine ?

— Elles sont bonnes, et je souhaite que ça dure ainsi. Je m'efforce de ne pas considérer cela uniquement comme un travail. Si je m'habituais trop, j'aurais peur de tromper les jeunes auditeurs...

Monique n'a donné aucun conseil pour les lecteurs de « J2 », mais il semble que celui-ci pourrait être : Soyez capables de vous renouveler dans toutes vos habitudes. C'est ainsi qu'elle-même a pu vivre une grande aventure.

Propos recueillis par Jean Lefus.

Bonjour
aux lecteurs de J2
Monique

Si vous avez lu le numéro 42 de « J2 », vous avez fait connaissance avec Monique Fornage, grâce à notre reportage sur *Balzac 10 deux fois*. Ceux d'entre vous qui écoutent cette émission la connaissent mieux encore. Elle y est speakerine. Parce qu'elle est jeune (23 ans), qu'elle est sympathique et que son apparition à Radio-Luxembourg est déjà toute une aventure, « J2 » l'a rencontrée pour vous.

— Monique, vous semblez vraiment ravie de participer à notre interview. Est-ce la première ?

— Oui, c'est mon premier contact avec les journalistes. Mais je suis très heureuse de répondre à « J2 ». Figurez-vous qu'*Ames Vaillantes* a été mon journal durant des années...

— Justement, parlons de l'époque où vous étiez lectrice d'« *Ames Vaillantes* ». A ce moment-là, quel était votre rêve ?

— Je voulais devenir reporter-photographe et voyager à travers le monde. J'étais décidée à ça et je ne l'ai jamais réalisé. Mais j'aime toujours la photo ; dès que j'ai un moment de liberté, je prends mon appareil et photographie des tas de choses. Mon rêve est devenu mon « dada »...

— Vous êtes calme et posée, ce sont des qualités féminines. N'êtes-vous pas un peu mal à l'aise dans l'ambiance de la radio ?

— Pas du tout. Je suis de nature très dynamique et j'aime l'aventure. C'est à cause de ça que ma vie est déjà bien remplie. J'étais professeur de français et latin dans un cours privé. Toute la journée, au milieu des jeunes, c'était vraiment formidable. Puis, par goût de l'aventure, je suis devenue hôtesse dans une cave de champagne. Ce que j'y faisais me

plaisait, mais je n'en suis pas moins devenue speakerine.

— Dites-nous comment vous êtes rentrée à Radio-Luxembourg ?

— J'ai entendu un appel à la radio, j'ai répondu. Quelques semaines plus tard, j'ai été convoquée pour passer les tests. On m'a engagée. Sans avoir eu

Avez-vous votre "Passeport pour l'Aventure" ?

— Oui ? Alors lisez bien ce qui est écrit sur le dernier volet !

— Pas encore ?

Dans ce cas, commandez-le sans tarder et vous participerez au tirage au sort des 250 gagnants de la Fête Nationale de l'Aventure. Les conditions en sont simples :

● Vendre J2 Jeunes à un camarade ou J2 Magazine à une amie pendant trois semaines.

● Renvoyer à Paris le volet « diffusion », après avoir lu attentivement ce qui y est écrit.

A son retour à Paris, chaque volet sera numéroté pour le tirage au sort... et votre numéro pourra être l'un des 250 gagnants !...

Sans attendre davantage, demandez votre passeport à la personne qui vous procure votre journal ou envoyez-nous le bon ci-contre.

BON DE COMMANDE DU "PASSEPORT POUR L'AVENTURE"

à découper et

à adresser à : « C.-V. » « A.-V. » (Services des Passeports), B.P. 42, PARIS (6^e).

Je désire recevoir mon Passeport pour l'Aventure.

NOM (1) Prénoms

Rue (ou hameau) N°

Ville Département

Je joins deux timbres à 0,25 F, non oblitérés.

Date.

Signature.

(1) En capitales d'imprimerie.

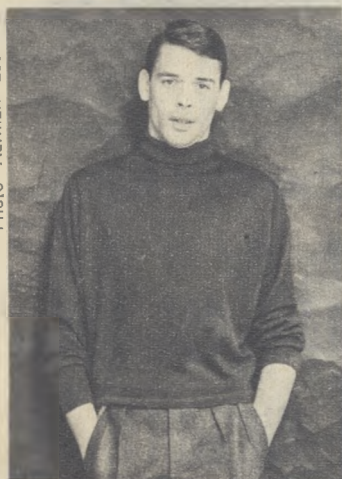
Ne rien inscrire ci-dessous.

Comptabilité	Expéditions

disques-actualités

J. BREL : UN DISQUE POUR LES AINÉS, UNE CHANSON POUR TOUS

Photo Herman Léonard.



Jacques Brel, on le sait, s'adresse de moins en moins aux jeunes. Sa violente dénonciation de la société est parfois injuste. Mais, à côté du pamphlétaire, on trouve parfois le poète. Poète « dans lequel se reconnaissent et se reflètent Verhaeren et Max Elskamp ». Dans sa chanson « Les Vieux », Brel nous rend plus proche de tous ceux qui s'en vont « à petits pas ». Comme les disques n'ont qu'un temps, offrez ce disque à vos parents. Jacques Brel : « Les Vieux », « Les Toros », « La Fanette », « Les fenêtres ». (Barclay, Super 45 t., 70.556.)

CHANSONS DES ROUTIERS

Pierre Lemaire, Pierre Lonchamp, Bernard Grand : Les Routiers. Fraicheur, humour. On trouve sur leur premier microsillon nombre d'airs connus, mais qui prennent un bain de jeunesse. La veine originale n'a pas été étouffée, et les harmonisations, parfois légèrement bousculées, gardent cependant aux chansons leur couleur première.

Les Routiers : Nos chansons : « En avant parcourant le monde », « La Youtsé », « Dila la dio », « La légende de l'enfant au cœur d'or », « Fleur d'épine, fleur de rose », « La fille du Laboureur », « Sortant de l'eau claire », « Sur la route de Dijon ». (Philips, 33 t., 25 cm, P 76.237 R.)

DES JEUNES DE 8 A 40 ANS CHANTENT LEUR JOIE...



Chansons populaires anciennes, chansons modernes. La chanterie La Cigale et la chorale Le Chantrel nous en donnent une interprétation sobre, harmonieuse, mais toujours dynamique. Des jeunes de « huit à quarante ans » chantent la joie de vivre, l'espoir, la foi et l'amour.

« Quand le ciel est bleu », « Nous quittons Pâques », « Hé ! garçon », « La laine des moutons », « Aux quatre coins du monde », « Je m'en vais à Livorno », « La Belle Jeanneton », « Au Clair de la Lune », « Automne ». (25 cm, 33 t. S.M.)

SANDY NELSON : TAMBOUR BATTANT...

Le jazz a mis en vedette la batterie, mais ni le rock, ni le twist ne possèdent encore un Art Blabey, un Cosy Cole, un Gene Krupa. Et si Sandy Nelson soulève l'admiration des teenagers américains, il le fait avec beaucoup de flegme, se contentant d'éviter le décousu et d'imposer un sens aigu du tempo (« Caravan », « Sandy »... 45 t., Imperial).

Par contre, la Batterie-Fanfare de la Musique de l'Air, dirigée par Robert Goute, sort hardiment des sentiers battus. Rythmes de danses plus (twist, rock...) ou moins (mazurka, boléro...) modernes, subtilités délicates des timbres, vigoureuses interventions des solistes, voilà qui donne un panache inattendu à ce concert d'une musique militaire « pas comme les autres ». (Unidisc, 33 t., 30 cm, 30.131 M.)

Jean de BRUGES.

Une semaine de TÉLÉVISION

LES EMISSIONS A NE PAS MANQUER :

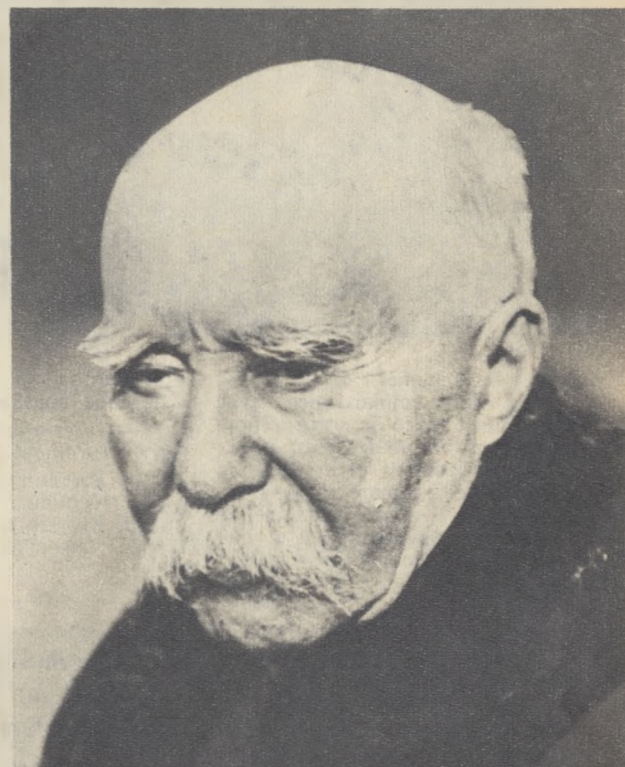
11 novembre à 14 h 55 : **Football : France-Suisse.**

11 novembre à 17 h 20 : **La vie passionnée de G. Clemenceau.**

14 novembre à 18 h 30 : **Histoire d'un instrument.**

LUNDI 11 NOVEMBRE,

45^e ANNIVERSAIRE DE L'ARMISTICE DE 1918 :



"La vie passionnée de Georges Clemenceau"

A tous les jeunes téléspectateurs pour qui ce nom évoque surtout un porte-avions moderne, nous conseillons vivement de ne pas manquer cette émission qui leur permettra de mieux connaître un des hommes les plus marquants du début du siècle.

Gilbert Prouteau a su réaliser un film attachant qui est en même temps un document fidèle sur la vie de celui qu'on appela « le Tigre ».

Sa jeunesse qui se déroula en Vendée, puis son existence à Paris où il fit son éducation politique au contact des républicains ; séjour aux Etats-Unis où il se fiança avec Mary qu'il épousa peu de temps après son retour à Paris : 1870. maire de

la Commune ; député ; président du Conseil municipal de Paris, il devient un personnage important. Son rôle dans l'affaire Dreyfus, où il prend le parti de Zola, achève de l'amener au tout premier plan de la vie politique française.

1906, président du Conseil, il est à l'origine de l'entente cordiale entre la France et l'Angleterre. Il se retire de la vie politique.

1917, retour à la vie politique : il fait la guerre et devient bientôt pour tous le « Père de la Victoire ».

A la fin de la guerre, il se retire en Vendée où il se consacre à ses écrits.

Il meurt en 1929.

(Lundi 11 novembre, 17 h 20.)

Dimanche 10 novembre

10 h 30 : Le Jour du Seigneur.

Reportage sur la cité de secours du Secours Catholique, réalisé par Jean Guy Moreau : **Le point du Concile**. Lecture chrétienne : **Lettres à mes fils**, présentation de François Montiel.

12 h : La séquence du spectateur.

Rocambole, de Bernard Borderie. **Ravissante** de Robert Lamoureux. 14-18 de Jean Aurel.

12 h 30 : Discorama.

Avec aujourd'hui : **Annie Colette**, **Michel Berger**, le pianiste américain **Mildred Dilling** et... **Sacha Distel**.

13 h 30 : Au-delà de l'écran.

14 h : Finale de l'Homme du XX^e siècle.

14 h 40 : Télé-Dimanche.

En alternance avec les reportages sportifs, vous pourrez entendre la chorale **Les joyeux Compagnons de Pau** dirigée par l'abbé Marripouey. Cet ensemble, composé de 50 garçons et filles de seize à vingt ans, interprète des chansons modernes de Gilbert Bécaud, Charles Aznavour, Edith Piaf, Lény Escudéro, les Compagnons de la Chanson...

Lundi 11 novembre

14 h 55 : Eurovision : France-Suisse de Football.

Ce match, sans enjeu, va permettre de faire le point sur la valeur exacte du onze de France. Après le match du 26 octobre, contre la Bulgarie, qui a semblé plein de promesses, les footballeurs français vont subir un deuxième test. Georges Verriest semble avoir enfin trouvé une attaque qui marque des buts ; elle sera à l'épreuve devant l'hermétique verrou suisse qui n'a rien à envier à la défense bulgare. Un succès français serait la preuve formelle d'un renouveau tant attendu...

16 h 40 : Les hommes adresses du passé :

« La maison du Maréchal Foch à Tarbes ».

Pèlerinage à la demeure de l'un des grands vainqueurs de la guerre de 14-18, rue de la Victoire, à Tarbes. Emission réalisée avec des documents cinématographiques de l'Armée et la collaboration des généraux Weygand, Poydenot et de Mierry.

(R.T.F.)



La maison du maréchal Foch.

17 h 20 : La vie passionnée de Georges Clemenceau (voir notre article spécial).

18 h 20 : Page spéciale du Journal Télévisé : Les sports.

19 h : Dessins animés.

19 h 15 : L'Avenir est à vous.

Deux titres :

— **Les maisons de Jeunes**. Une maison des Jeunes et de la Culture s'est ouverte à Vincennes. Tous les soirs, des jeunes s'y retrouvent pour participer à différentes activités : théâtre amateur, photographie, radio, sports, etc. Les responsables de l'émission sont allés voir les Jeunes pour leur demander pourquoi ils vont à cette maison et quels enrichissements ils y découvrent.

— **Où en sont les étudiants ?** Table ronde groupant des étudiants et des professeurs qui font le

bilan de ce qui devait être fait, de ce qui a été fait et de ce qui reste à faire pour les étudiants.

19 h 40 : Les hommes volants, feuilleton.

19 h 50 : Bonne nuit, les petits.

Mardi 12 novembre

19 h 20 : L'Homme du XX^e siècle.

19 h 40 : Les hommes volants, feuilleton.

19 h 55 : Bonne nuit, les petits.

20 h 30 : Pour les plus grands : Cœur de Paris.

Spectacle de danse et de variétés, avec **Zizi Jeanmaire** et les ballets de Roland Petit ; le mime **Marceau** ; **Maurice Chevalier**.

Mercredi 13 novembre

18 h 45 : Sports-Jeunesse : « l'escrime »

Retransmission en direct, de l'Institut National des Sports de Joinville, d'une séance d'initiation à ce sport assez méconnu du grand public.

19 h 20 : L'Homme du XX^e siècle.

19 h 40 : Les hommes volants, feuilleton.

21 h 15 : Le dernier round, film.

Tony Baclet est un ancien champion de boxe qui s'est retiré soudainement, en pleine gloire, au lendemain d'un triomphe, sans aucune raison apparente. En deux ans, Tony a perdu tout l'argent qu'il avait gagné sur les rings. Son ancien manager, Pelletier, ne comprend pas « que l'on puisse avoir une telle fortune dans les poings et pleurer misère ». Après avoir en vain cherché du travail, le boxeur finit par se résigner à remettre les gants...

Jeudi 14 novembre

12 h 30 : La séquence du jeune spectateur.

Les commandos passent à l'attaque. Le petit **vagabond**, avec Josélito. Un court métrage avec **Buster Keaton**.

16 h 30 : Ivanhoé.

Sir Ranolf s'est rangé aux côtés des conspirateurs du Prince Jean. Il décide de profiter de cette période troublée pour s'emparer des terres de Sir Robert qu'il convoite depuis longtemps. La fidélité de Sir Robert au Roi Richard permettra de le déposséder sans encourir la colère du Prince Jean.

Profitant de l'absence momentanée de Robert, Sir Ranolf se rend au château de son ennemi, afin d'en prendre possession, mais il y trouve... Ivanhoé qui l'attend afin de déjouer ses plans et de le provoquer en duel...

16 h 55 : Joé chez les abeilles : « L'école buissonnière ».

La ruche est endormie, toutes les abeilles reposent. Joé seul reste éveillé, il entend les flonflons d'une fête foraine. Alors, il va réveiller son ami Bzz et arrive à le convaincre de l'emmener à la foire. Malgré le départ silencieux des deux amis, l'alerte est rapidement donnée dans la ruche. La reine Fleur de Miel, croyant à un enlèvement, fait organiser des recherches...

17 h 10 : Le monde secret : « Pierre qui roule ».

A l'aide du gravier que le cantonnier éparpille sur la route, du caillou que l'enfant pousse devant lui en jouant à la marelle, de la pierre qu'examine le minéralogiste, Anne-Marie Ullman reconstitue l'histoire de la terre. Grâce à ce subterfuge, elle a su rendre intéressant et attractif un sujet assez rébarbatif.

17 h 20 : Deux lampes, film de marionnettes.

Un brave paysan part travailler ses terres en laissant sa petite ferme à la garde de son chien,

du chat et du coq. Mais il a oublié d'éteindre les lampes qui éclairaient la ferme...

17 h 30 : Jacquy et Hermine : « Propres à rien ».

Un chimpanzé s'est échappé du cirque. Une récompense est offerte à qui le capturera et le ramènera à sa cage...

17 h 55 : Pêche miraculeuse : « Trésors des lacs et rivières ».

Le but de cette série d'émissions est de vous présenter le thème du poisson, de la mer et de l'océan dans l'art.

18 h 30 : Histoire d'un instrument : « Les tambours ».

Emission réalisée avec le concours de nombreux solistes et l'ensemble de percussion de Strasbourg, ainsi que les **Tambours et fanfares de la garde républicaine**.

Nous apprendrons à connaître les différentes sortes de tambours : tambours africains, qui rythment la vie et le travail ; tambours d'Asie ; tambours d'orchestres et de fanfares militaires ; évolution des tambours et des timbales depuis le zarb iranien jusqu'aux timbales à pédalier...

19 h 20 : L'Homme du XX^e siècle.

19 h 40 : Les hommes volants, feuilleton.

20 h 30 : Rendez-vous avec...

Ce soir, Jacqueline Joubert a rendez-vous avec **Paul Anka** et sa femme.

21 h : Le coin des curieux : « Les idées reçues ».

Michel Droit a cherché à savoir comment se forment ces « idées » que nul ne songe à discuter. Il a fixé son attention sur quatre points particuliers : **les sables mouvants du Mont Saint-Michel ; le suicide des scorpions ; le problème des cordes vocales ;** et il vous présente un personnage insolite : **M. Bidard**.

Vendredi 15 novembre

18 h 45 : Télé-Philatélie.

19 h 15 : Pour les filles : Magazine féminin.

19 h 40 : Les hommes valants, feuilleton.

19 h 50 : Bonne nuit, les petits.

20 h 20 : 7 jours du monde.

Le magazine de l'actualité télévisée.

21 h 15 : L'invitation à la danse : « Le Cameroun ».

Un panorama de la musique et de la danse camerounaises qui fait suite à l'émission « Histoire d'un instrument ». Il vous permettra de mieux apprécier ce folklore parfois déroutant.

(R.T.F.)



Danse au Cameroun.

Samedi 16 novembre

17 h 15 : Voyage sans passeport.

18 h 50 : Le petit conservatoire de la chanson.

19 h 25 : La roue tourne.

20 h 30 : Au nom de la loi, feuilleton.



UN SUJET SCIENTIFIQUE + ALBERT DUCROCQ, QUELQUES JEUNES ET UN MICRO = "LE MONDE EST FANTASTIQUE"

Deux caractéristiques d'*Europe n° 1* sont la joie et le dynamisme des émissions. Pourtant, lorsque je suis entré dans le studio « François Perrier », je ne m'attendais ni à cette joie, ni à ce dynamisme. J'allais assister à l'enregistrement d'une émission scientifique : *Le monde est fantastique*. Je devais, quelques minutes plus tard, faire fi de mes présomptions

TABLE RONDE DES JEUNES

Pendant le cours, un étranger pénètre dans votre classe et vous voilà distraits. Moi, je suis entré dans les studios et les sept jeunes réunis autour de la table n'ont même pas tourné la tête. Ils parlaient d'astronomie, cela pouvait donc paraître bien plus rébarbatif qu'un cours quelconque. Je me suis assis, j'ai bien sagement écouté tout ce qui se disait et j'en ai eu le souffle coupé... Si les jeunes sont quali-

fiés, souvent à tort, de « têtes en l'air », je suis sûr maintenant qu'ils profitent de cette position pour regarder le ciel et tout ce qui s'y passe. Si vous aviez vu avec quelle aisance les trois filles et les quatre garçons qui étaient là parlaient des étoiles, des météorites, des astronomes... Je pensais : *Voilà des jeunes sélectionnés parmi des centaines*. Eh bien non, ils ont votre âge, s'intéressent aux mêmes choses et sont dans les mêmes classes que vous. Pendant plus d'une heure, ils ont posé des questions, et quelles questions !

UN "MAGICIEN" AU MILIEU D'EUX

A chaque question, un homme répondait. Tel un magicien, le visage souriant, malicieux, enthousiaste ou sentencieux, Albert Ducrocq, un des meilleurs spécialistes scientifiques, donnait des précisions sur tout. Et rien n'était préparé d'avance.

Croyez-moi, il n'est pas facile de répondre à brûle-pourpoint à des questions sur la constitution des étoiles, les dernières découvertes astronautiques, ou les neutrinos ! S'il est agréable d'écouter les réponses d'Albert Ducrocq, il est tout aussi intéressant de constater que les questions sont posées par les jeunes.

COUP DE CHAPEAU A LA TECHNIQUE

Quelques jours après ma visite à *Europe n° 1*, j'ai écouté l'émission sur mon transistor. Entre-temps, les techniciens de la radio avaient réduit l'enregistrement original de moitié. Des interventions ont été raccourcies, quelques passages supprimés, on avait groupé plusieurs réponses en une seule. Tout cela représente des heures de travail méticuleux sur une bande magnétique. Pourtant, il m'a semblé que rien n'avait été oublié.

Ce simple petit fait sur le travail des techniciens suffit à prouver, à mon sens, que notre monde est vraiment fantastique...

Jean LERFUS.

LE MONDE EST FANTASTIQUE : QU'EST-CE QUE C'EST ?

Une émission d'Albert Ducrocq et Georges Fillioud (journaliste).

Chaque dimanche, de 20 h à 20 h 30, sur « Europe n° 1 », Georges Fillioud anime un débat sur un sujet scientifique. Après l'écoute de divers documents, reportages ou interviews, quelques jeunes de treize à quinze ans posent des questions à Albert Ducrocq qui répond.

Pour les participants comme pour l'auditeur, ce sont véritablement trente minutes de découverte du monde fantastique dans lequel nous vivons.

Dans les semaines qui viennent, Albert Ducrocq et Georges Fillioud aborderont les sujets suivants : Les communications parlées à grandes distances ; l'électronique et la littérature ; le travail des alchimistes au moyen âge.





MARIONNETTES A FILS ⁽¹⁾

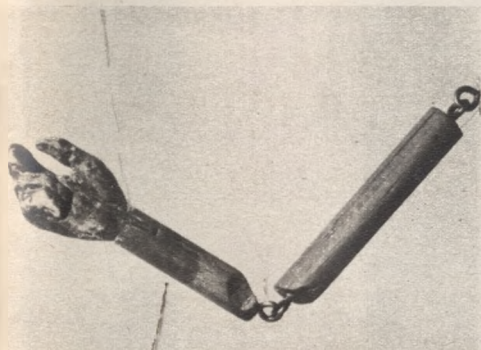
FABRICATION DU SQUELETTE

Il y a quelques mois, « Cœurs Vaillants » avait présenté à ses lecteurs la confection de marionnettes et donné quelques conseils sur la façon de monter un spectacle.

Nous avons reçu à ce sujet un abondant courrier. En particulier, de nombreuses lettres nous demandaient la façon de fabriquer des marionnettes à fils.

Ces dernières sont plus difficiles à fabriquer, mais surtout à manier. Aussi avons-nous été trouver un groupe de jeunes qui a monté une « troupe » d'une grande qualité. C'est avec leurs sujets que nous ferons cette série de cinq pages techniques.

JE SUIS LE BONHOMME EN BOIS



Aujourd'hui, nous verrons la fabrication du squelette de la marionnette. Celui-ci est entièrement en bois.

Il faut deux catégories distinctes : le bois dur sert à faire les membres, bras et jambes, qui ne demandent pas beaucoup de travail. Au contraire, pour la tête, le buste, les mains et les pieds, toutes parties qui demandent à être sculptées, un bois plus tendre est nécessaire.

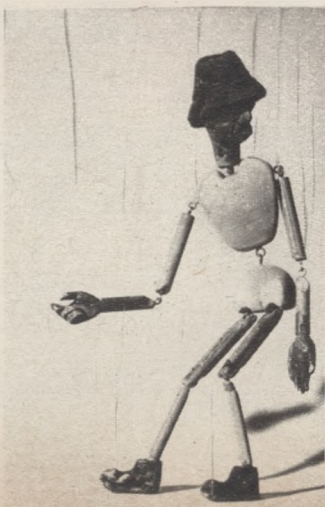
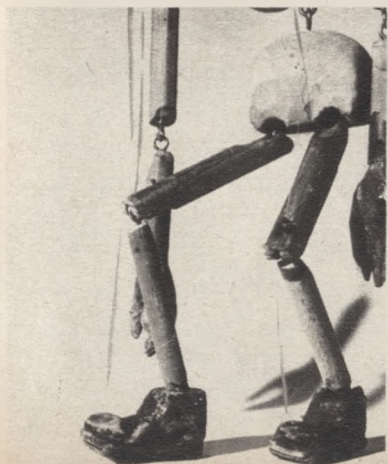
Comme instrument ? Disons qu'un bon couteau doit déjà bien avancer le travail. Peut-être une râpe et du papier de verre pour polir les parties visibles, comme le visage, une vrille pour enfoncer les pitons.

Les dimensions peuvent être variables. Les marionnettes que nous vous présentons ont 50 cm de haut. Cela paraît être une bonne grandeur pour des personnages destinés à être visibles de loin (vous monterez peut-être un spectacle dans une grande salle).

LES ARTICULATIONS

Notre personnage est souple, obligatoirement. Les photos vous montrent bien comment les articulations jouent. Deux pitons, l'un fermé, l'autre ouvert (mais que l'on fermera à la pince), font office de jointures. N'ayez pas peur de les prendre assez forts et de les enfoncer à fond.

Aucune difficulté spéciale pour faire ce travail. Toutefois, remarquons que les articulations des hanches et des genoux sont un peu différentes.



En effet, le morceau de bois représentant la cuisse est creusé aux deux extrémités. A chacune d'elles, c'est un clou transversal qui entrera dans les pitons fixés au ventre ou au mollet du personnage. Pour le genou, de plus, une avancée du bois sur la cuisse empêche la jambe de pouvoir bouger vers l'avant. Cette partie joue le rôle de la rotule dans notre squelette.

Regardez, dans notre photo spéciale, comment les mains s'emmanchent dans le bras. Il faut rentrer les deux parties en force puis clouer, ou mieux coller.

De la même façon, les jambes s'enfoncent dans la chaussure et sont, elles aussi, clouées ou collées.

Dernier détail : les chaussures ont des semelles de plomb, ceci pour donner de la stabilité au personnage. Rien de plus simple à faire : Un morceau de vieux tuyau est aplati au marteau puis cloué sous le soulier.

Enfin, nous vous laissons toute liberté pour la peinture du visage, du chapeau, des mains et des souliers, ainsi que des divers attributs qui peuvent être ajoutés (moustaches, barbes, etc.).

Et puis, ne vous croyez pas obligé de copier ce personnage, vous pouvez créer le vôtre.

Un peu d'imagination, que diable !

La semaine prochaine :

TIRER LES FICELLES.

M A R I O N N E T T E S



Voir en page 39 la première fiche d'une série sur l'art et la technique des marionnettes à fils.